

PROTOKÓŁ KONTROLI

Urzędu Miasta Bydgoszczy (85-102) Bydgoszcz ul. Jezuicka 1

REGON 000596375

zwanego w dalszej części w skrócie „Urzędem” lub „Inwestorem”.

Kontrolę przeprowadził Zygmunt Potocki - główny specjalista kontroli państwowej z Delegatury NIK w Bydgoszczy, działający na podstawie upoważnienia do kontroli nr 058434 z dnia 18.12.2007 r., w okresie od dnia 19.12.2007 r. do dnia 07.03.2008 r. z przerwami.

[dowód: akta kontroli str. 1-2]

Przedmiotem kontroli była realizacja wydatków ze środków publicznych na inwestycję pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego „Zawisza” w Bydgoszczy do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w roku 2008 – I i II etap”.

Prezydentem Bydgoszczy wybranym w wyborach dnia 26.11.2006 r. jak i poprzednich w 2002 r. jest Pan Konstanty Dombrowicz. Funkcję Zastępcy Prezydenta w sprawach inwestycyjnych od dnia 12.12.2006 r. i nadal pełni Pani Lucyna Kojder-Szweda, wcześniej funkcję tę pełniła Pani Lidia Wilniewicz. Skarbnikiem Miasta od dnia 30.06.2003 r. jest Pan Ambroży Pawlewski.

[dowód : akta kontroli str. 3-14]

W protokole kontroli użyto następujących skrótów :

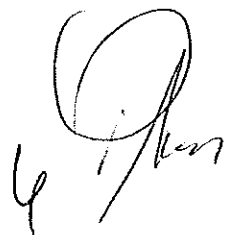
1. CWZS „Zawisza” - Cywilno-Wojskowy Związek Sportowy „Zawisza” w Bydgoszczy,
2. FRKF - Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej,
3. „uPzp” - ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych¹
4. WIN - Wydział Inwestycji Urzędu Miasta Budgoszczy

W toku kontroli ustalono :

W 2007 r. w Urzędzie obowiązywał Regulamin organizacyjny wprowadzony przez Prezydent Miasta Bydgoszczy zarządzeniem Nr 1023/06 z dnia 19.12.2006 r., zmienionym zarządzeniem Nr 1019/07 z dnia 7.12.2007 r. W strukturze organizacyjnej działał m.innymi Wydział Inwestycji (w skrócie WIN). Do podstawowych zadań Wydziału należało:

- przygotowywanie, realizacja i sprawowanie nadzoru inwestorskiego nad przebiegiem inwestycji, dla których Miasto jest inwestorem;

¹ j.t. Dz.U. z 2006r. Nr 164, poz. 1163 ze zm.



- opracowywanie limitów wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w oparciu o plan rozwoju lokalnego zadań;
- opracowanie rocznych planów inwestycyjnych i ich korekt. [dowód : akta kontroli str. 15-50]

W Regulaminie wewnętrznym Wydziału Inwestycji, nadanym zarządzeniem Nr 86/07 Prezydenta Miasta Bydgoszczy z dnia 2 lutego 2007 r., zakres zadań obejmował m.innymi: podejmowanie czynności mających na celu zabezpieczenie praw i interesów Miasta w procesie inwestycyjnym; przygotowanie dokumentacji technicznej i prawnej; zawiadamianie jednostek projektowania o wadach dokumentacji projektowej oraz egzekwowanie ich usunięcia; sprawdzanie dokumentów finansowych pod względem merytorycznym, rachunkowym oraz zgodności z planami inwestycyjnymi(rocznym i wieloletnim); analiza kosztów wykonanych zadań inwestycyjnych; prowadzenie rejestru faktur w rozbiciu na zadania inwestycyjne; sprawowanie nadzoru inwestorskiego nad przebiegiem inwestycji, dla których miasto jest inwestorem lub współinwestorem – z wyłączeniem sieci drogowej; kontrola dokumentów rozliczeniowych kontrahentów oraz akceptacja ich na podstawie faktur; potwierdzanie faktycznie wykonanych robót oraz usunięcia wad; ewidencjonowanie kosztów realizacji zadań inwestycyjnych w układach miesięcznych i narastająco; sporządzanie ostatecznych rozliczeń finansowych budowy oraz dowodów OT i PT; opracowywanie limitów wydatków dla wieloletnich programów inwestycyjnych; sporządzanie rocznych planów inwestycyjnych i ich korekt.

[dowód : akta kontroli str. 51-62]

Dyrektorem Wydziału Inwestycji od dnia 19.12.2006 r. był Pan Bogdan Tyborski. Funkcję:

- kierownika Referatu Realizacji i Rozliczeń Inwestycji od dnia 5.02.2007 r. pełnił Pan Andrzej Bizon – inspektor robót budowlanych;
- inspektora nadzoru robót sanitarnych - od dnia 1.09.1999 r. Pani Krystyna Listkowska-Bosak,
- inspektora nadzoru robót elektrycznych - od dnia 6.09.2004 r. Pan Janusz Chmielewski,
- głównego specjalisty – od dnia 5.02.2007 r. Pani Bożena Sapalska.

[dowód : akta kontroli str. 63-100]

1.0 PRZYGOTOWANIE INWESTYCJI

Inwestorem przedsięwzięcia pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w roku 2008 – I i II etap, był Urząd Miasta Bydgoszczy.

1.1 Dokumentacja inwestycji

a) Dla realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia Urząd, nie posiadał programu inwestycji z określeniem co najmniej :

- uzasadnienia celowości inwestycji;
- planowanego zakresu rzeczowego inwestycji i okresu realizacji inwestycji;
- oceny ekonomicznej efektywności inwestycji;
- planowanych efektów rzeczowych;
- harmonogramu realizacji inwestycji;
- łącznego kosztu inwestycji oraz źródeł finansowania inwestycji;
- okresu zagospodarowania obiektów budowlanych i ich składników majątkowych po zakończeniu realizacji inwestycji;
- planowanej kwoty środków finansowych i źródłach ich pochodzenia, które umożliwią zagospodarowanie tych efektów rzeczowych.

Przedmiotowe przedsięwzięcie inwestycyjne było dofinansowane ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej - państwowego funduszu celowego, przekazanych w 2006 r. i 2007 r. przez Ministra Sportu.

Zasady dofinansowania były uregulowane rozporządzeniem Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej², wydanym na podstawie art. 47d ust. 5 ustawy z dnia 29 lipca 1992r. o grach i zakładach wzajemnych³. Przepisy rozporządzenia nakładały na wnioskodawcę obowiązek określenia programu inwestycji jedynie dla zakresu rzeczowego objętego dofinansowaniem ze środków FRKF.

Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN podał, że Urząd nie widział opracowanego programu przedmiotowej inwestycji, gdyż przedsięwzięcie zostało objęte programem inwestycji o szczególnym znaczeniu dla sportu opracowanym przez Ministra Sportu. Program ten stanowi dokument wewnętrzny Ministerstwa Sportu i może zostać udostępniony na wniosek organów kontrolnych.

[dowód: akta kontroli str. 1029-1044]

b) W wieloletnim programie inwestycyjnym Miasta Bydgoszczy na lata 2004-2008, zmienionym uchwałą Rady Miasta Bydgoszczy Nr LXXIV/1425/06 z dnia 25.10.2006 r., w dziale 926 – Kultura Fizyczna i Sport, figurowała inwestycja pn. Przebudowa obiektów sportowych CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy, z planowaną wysokością wydatków :

² Dz. U. Nr 134, poz. 944 ze zm.

³ Dz. U. z 2004r. Nr 4, poz. 27 ze zm.

4

[wartość w tys. zł]

	źródła finansowania	2006 r.	2007 r.	2008 r.
1	Budżet Miasta	1.105,0	15.000,0	16.780,0
2	Kredyt	6.585,0	0	0
3	FRKF	856,0	1.645,0	7.500,0
	Razem	8.546,0	16.645,0	24.280,0

Łączne planowane wydatki na lata 2006-2008 wynosiły 49.471,0 tys. zł. W załączonym do uchwały uzasadnieniu podano, że planowane wydatki uwzględniały zakres rzeczowy przedsięwzięcia dla przystosowania stadionu do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008 r. Zakresu rzeczowego inwestycji nie określono.

[dowód: akta kontroli str. 109-116]

c) Z całego zakresu przedsięwzięcia inwestycyjnego wyodrębniono dwa etapy realizacji zadań dla których Urząd wnioskował do Ministra Sportu o dofinansowanie ze środków FRKF :

I etap obejmował termomodernizację obiektów stadionu CWZS „Zawisza”,

II etap obejmował przebudowę i rozbudowę obiektów stadionu CWZS „Zawisza”.

d) Zestawienie posiadanej przez Urząd dokumentacji projektowej I i II etapu przedsięwzięcia :

Zadanie	Nazwa Obiektów kubaturowych lub liniowych	Projekt budowlany	Projekty wykonawcze	Przedmiar robót	Pozwolenie na budowę Symbol Nr - z dnia
		[jest / w toku]	[jest/ w toku]	[jest / w toku]	[tak / w toku]
1	2	3	4	5	6
	ETAP – I				
I	docieplenie dachów obiektów stadionu	jest	-	Jest	zgłoszenie z 28.09.2006r.
II	Wymiana instalacji c.o. w obiektach	-	Jest	Jest	nie wymagane
	ETAP – II				
I	Zagospodarowanie terenu	jest	Jest	Jest	WAB.II.7353-130/07 Nr 145/07 z dnia 12.02.2007r.
II	Budynek zaplecza stadionu	jest	Jest	Jest	
III	Budynek kas biletowych „A”	jest	Jest	Jest	
IV	Budynek kas biletowych „B”	jest	Jest	Jest	
V	przebudowa zaplecza kablowego SN 15 kV z wplotem w istniejący kabel	jest	Jest	Jest	zgłoszenie z 31.01.2007r.
VI	Przebudowa technologii sportowej	jest	Jest	Jest	WAB.II.7353-130/07 Nr 145/07 z dnia 12.02.2007r.
VII	trybuny ziemno-żelbetowe	jest	Jest	Jest	
VIII	Projekt siedzisk	jest	Jest	Jest	
IX	instalacja telewizji dozorowej z instalacją nagłośnienia	jest	Jest	Jest	
X	Telebim	jest	Jest	Jest	
XI	Roboty adaptacyjne na trybunie „A”	jest	Jest	Jest	
	Dokumentacja geologiczna – ze stycznia 2007r. – wykonana przez firmę GT-Projekt w Poznaniu	-	-	-	
	Inwentaryzacja drzewostanu, projekt wycinki, projekt zieleni,	-	-	Tak	
	Roboty rozbiórkowe	-	-	Tak	
	Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót	-	-	-	

[dowód : akta kontroli str. 117-138]

Dokumentacja projektowa spełniała wymagania o których mowa w § § 4, 5 i 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno- użytkowego⁴.

Projektant w oświadczeniu z dnia 30.03.2007 r. podał, że projekt budowlany i wykonawczy wraz z przedmiarami robót i specyfikacją technicznego wykonania i odbioru robót został wykonany zgodnie z umową z dnia 14.11.2006 r. i jest w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, jakiemu ma służyć. Lista opracowanej dokumentacji projektowej - zawarta w protokołach przekazania z dnia 31.01.2007 r. i 30.03.2007 r., nie zawierała: programu funkcjonalno – użytkowego; projektu technologicznego wyposażenia w maszyny, urządzenia i sprzęt ruchomy; zbiorczego zestawienia kosztów przedsięwzięcia (w skrócie ZZK).

[dowód : akta kontroli str. 139-152]

e) W udostępnionych do kontroli dokumentach brakowało określenia „wartości kosztorysowej przedsięwzięcia” dla grupy kosztów : przygotowania terenu i przyłączenia obiektów do sieci zewnętrznych, budowy obiektów podstawowych, instalacji, zagospodarowania terenu i budowy obiektów pomocniczych, wyposażenia, prac przygotowawczych, projektowych, obsługi inwestorskiej.

1.2 Dokumentacja budowy

a) I – etap: Prezydent Bydgoszczy w piśmie Nr WAB.II.7354-1270/06 z dnia 7.11.2006 r. przyjął zgłoszenie z dnia 28.09.2006 r. o zamiarze przystąpienia z dniem 27.10.2006r. do wykonywania robót budowlanych, obejmujących docieplenie dachów budynków stadionu CWZS „Zawisza”, bez zastrzeżeń.

II – etap: Prezydent Miasta Bydgoszczy – decyzją Nr 145/07 z dnia 12.02.2007 r. zatwierdził projekt budowlany i udzielił pozwolenia na rozbudowę i przebudowę obiektów sportowych CWZS „Zawisza” obejmujących :

budowę : budynku zaplecza stadionu wraz z instalacjami wewnętrznymi, abonencką stacją transformatorową i zadaszeniem fragmentu trybun; budynków kasowych A i B z instalacjami wewnętrznymi; trybun ziemno-konstrukcyjnych, murów oporowych, schodów terenowych i podziemnego zbiornika retencyjnego wód opadowych; dróg, parkingów i chodników; konstrukcji telebimu, masztów flagowych, ogrodzeń; elementów budowlanych systemów monitoringu elektronicznego i nagłaśniania; zewnętrznych instalacji : wodociągowo-kanalizacyjnej, deszczowej, elektroenergetycznej nn, oświetlenia terenu, teletechnicznej;

⁴ Dz. U z 2004 r. nr 202, poz. 2072 ze zm.

przebudowę: przyłącza gazowego; sieci elektroenergetycznej SN 15kV z przyłączem do stacji abonenckiej; technologii sportowej – w tym sztucznej nawierzchni części boiska stadionu poza murawą piłkarską.

Ponadto decyzja zawierała pozwolenia na rozbiórkę : budynku toalety publicznej w sąsiedztwie placu manewrowego; budynku handlowego na koronie stadionu; budynku restauracyjnego; amfiteatru; części istniejących trybun ziemnych; dróg, chodników, sieci i instalacji wodno-kanalizacyjnych, elektroenergetycznych i teletechnicznych kolidujących z inwestycją.

Pozwolenie obejmowało działki nr 4/12 i 4/3 w obrębie 122 oraz działkę 171 w obrębie 173. Decyzja stała się prawomocna z dniem 26.03.2007 r. [dowód : akta kontroli str. 153-162]

b) Inwestor - w oświadczeniu z dnia 1.02.2007 r., podpisanym przez Pana Bogdana Tyborskiego – Dyrektora WIN, wykazał prawo do dysponowania nieruchomościami na cele budowlane. Prawo to dotyczyło własności budynków położonych na działce 4/12 w obrębie ewidencyjnym 122, zapisanych w księdze wieczystej Kw 59523 ; zgoda Wydziału Mienia i Geodezji Urzędu Miasta Bydgoszczy z dnia 29.01.2007 r. na czasowe zajęcie nieruchomości gruntowej Gminy Bydgoszcz, działki nr 171 w obrębie 173 oraz nieruchomości gruntowej Skarbu Państwa, działki 4/3 o pow. 0,7724 ha w obrębie 122 przy ul. Gdańskiej 163 w Bydgoszczy. [dowód ; akta kontroli str. 163-168]

e) Dla realizacji I etapu przedsięwzięcia, kierownikiem budowy w zakresie :

- robót instalacyjnych był Marcin Cygan, posiadający uprawnienia budowlane Nr ABIT-II-7342-38/99 w zakresie instalacji i urządzeń centralnego ogrzewania, wydane decyzją Wojewody Kujawsko-Pomorskiego Nr 38/99 z dnia 28.07.1999 r.;
- robót budowlanych był Paweł Pietraszak, posiadający uprawnienia budowlane Nr WRR-I-7132-30/02 w specjalności konstrukcyjno- budowlanej bez ograniczeń, wydane decyzją Wojewody Kujawsko-Pomorskiego Nr 30/2002 z dnia 8.08.2002 r.;

Dla realizacji II etapu przedsięwzięcia, kierownikiem budowy był Mirosław Wesółowski, posiadający uprawnienia budowlane Nr UAN-KZ-7210/1040/85 z dnia 20.08.1985r. w specjalności konstrukcyjno-budowlanej – w tym: kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót w zakresie ogólnobudowlanym. Kierownik budowy sporządził, plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. Plan ten spełniał warunki określone w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Wesółowski', with the date '2007' written below it.

bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia⁵ oraz art. 21a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane⁶. [dowód: akta kontroli str. 169-178]

1.3 Plany finansowe na lata 2006 i 2007

Do planu wydatków inwestycyjnych Miasta Bydgoszczy na 2006 r. i 2007 r., dla zadania pn. Przebudowa obiektów sportowych CWZS „Zawisza” wprowadzono zmiany :

Uchwała RM z dnia	Plan inwestycyjny					Limit wydatków		
	Dochody Własne	Kredyt	FRKF	Obligacje	Razem	2007r.	2008r.	2009r.
2006r.								
Nr V/21/06 Z 28.12.2006r.	0	7.281,0	855,5	0	8.136,5	8.136,5	0	0
2007r.								
Nr V/23/06 Z 28.12.2006r.	1.000,0	16.000,0	1.645,0	0	18.645	18.645,0	23.280,0	0
Nr IX/81/07 Z 28.03.2007r.	1.900,0	16.000,0	1.645,0	0	19.545	19.545,0	23.380,0	0
Nr XI/117/07 Z 26.04.2007r.	6.900,0	16.000,0	4.200,5	0	27.100,5	27.100,5	44.880,0	5.800,0
Nr XIII/180/07 Z 27.06.2007r.	6.900,0	0	4.200,5	16.000,0	27.100,5	27.100,5	44.880,0	5.800,0
Nr XVIII/215/07 Z 26.09.2007	6.900,0	0	4.200,5	21.000,0	32.100,5	32.100,5	44.880,0	5.800,0
Nr XXII/278/07 Z 07.11.2007	6.900,0	0	5.914,6	21.000,0	33.814,6	33.814,6	44.880,0	5.800,0
Nr XXIII/290/07 Z 28.11.2007	7.436,0	0	9.914,6	21.000,0	38.350,6	38.350,6	46.280,0	5.800,0
Nr XXV/313/07 Z 19.12.2007	27.378,7	0	9.914,6	1.057,3	38.350,6	38.350,6	46.555,5	5.800,0

[dowód : akta kontroli str. 179-250]

Analiza zmian w planie wydatków Miasta na 2007r. wykazała, że:

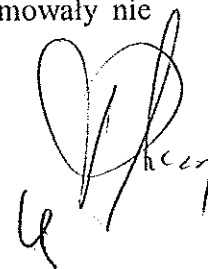
- uchwałą Rady Miasta Nr XI/117/07 z dnia 26.04.2007 r. plan wydatków na 2007r. zwiększono z kwoty 19.545,0 tys. zł do 27.100,5 tys. zł – w tym udziałem środków FRKF w kwocie 4.200,5 tys. zł. Limit wydatków wynosił 27.100,5 tys. zł.
- na udział środków FRKF w kwocie 4.200,5 tys. zł, brakowało dokumentu potwierdzającego dofinansowanie;
- wniosek do Rady Miasta Bydgoszczy w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie Miasta na 2007r. podpisał Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN. [dowód : akta kontroli str. 557-616]

Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN wyjaśnił, że:

- kwota uchwalona w budżecie miasta w planie inwestycyjnym na 2007 r. jak i limitach wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne na lata 2007-2009 uwzględniała wydatki na rzecz przebudowy obiektów sportowych na stadionie „Zawisza”. Wydatki te obejmowały nie

⁵ Dz. U. Nr 120, poz. 1126

⁶ Dz. U. z 2006r. Nr 156, poz. 1116 ze zm.



tylko wydatki związane z wykonywaniem umowy na realizację I i II etapu inwestycji pn. „rozbudowa i przebudowa stadionu do wymogów organizacji Mistrzostw Świata w Lekkiej Atletyce w 2008 r. ale i wydatki wynikające z innych umów realizowanych na rzecz kompleksu obiektów sportowych „Zawiszy”;

- zwiększenia planu wydatków na 2007 r. przedmiotowej inwestycji o środki FKRF w kwocie 4.200,5 tys. zł dokonano na podstawie pisma Departamentu Infrastruktury Sportowej Ministerstwa Sportu L.dz. DIS/1125/KW/07 z dnia 19.03.2007r., w którym zawarta w nim treść upoważniała Urząd do przyjęcia „jako promesę” dofinansowanie w ww. kwocie.

[dowód : akta kontroli str. 1029-1044]

Treść ww. pisma z dnia 19.03.2007 r. zawierała (cyt.)...*”dotyczy rozpatrzenia możliwości dofinansowania przebudowy stadionu CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w roku 2008 – II etap w kwocie 15.000,0 zł, z tego w roku 2007 – 4.200,0 zł, w roku 2008 -5.000,0 tys. zł i w roku 2009 – 5.800,0 tys. zł. Ministerstwo przesyła w załączeniu formularz wniosku inwestycyjnego o przyznanie dofinansowania na realizację ww. przedsięwzięcia. Wypełniony wniosek wraz z niezbędnymi załącznikami należy przedłożyć w departamencie Infrastruktury Sportowej w nieprzekraczalnym terminie do 30 czerwca 2007 r.”*

[dowód : akta kontroli str. 251-252]

Pani Lucyna Kojder-Szweda – Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, że pismo Ministerstwa Sportu z dnia 19.03.2007r. wraz z załączonym formularzem wniosku i instrukcją jego wypełnienia stanowi dowód tego, iż przedmiotowe zadanie zostało ujęte w Programie inwestycji o szczególnym znaczeniu dla sportu zatwierdzonym przez Ministra Sportu, gdyż zgodnie z procedurą formularze wniosków inwestycyjnych przesyłane są tylko tym wnioskodawcom, których zadania zostały ujęte w ww. planie. [dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

1.4 Wnioski o dofinansowanie ze środków FRKF

1.4.1 Dla I etapu realizacji inwestycji, Urząd we wniosku złożonym w Ministerstwie Sportu dnia 29.09.2006 r., ze zmianą z dnia 2.10.2006 r. o dofinansowanie I etapu przebudowy stadionu CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy ze środków FRKF określił :

zadanie	Zakres rzeczowy	Planowane nakłady			źródła finansowania	
		Ogółem	poniesione do 28.09.2006r	Do poniesienia	środki własne	FRKF
I	docieplenie dachów obiektów stadionu o łącz. pow. 11.323 m ²	1.654,7				
II	Wymiana instalacji c.o. w budynkach stadionu	1.119,9	141,0	2.854,6	1.999,10	855,5
Razem		2.995,6	141,0	2.854,6	1.999,10	855,5

- poniesione nakłady dotyczyły dokumentacji projektowej,
- efektem użytkowym było zmniejszenie zużycia energii cieplnej,
- zadania planowano zrealizować w okresie od września do grudnia 2006 r. (4 miesiące).

Wniosek był zarejestrowany w Ministerstwie Sportu Departamencie Infrastruktury Sportowej dnia 5.10.2006 r. pod Nr DIS/2403/KW/06. Zakres rzeczowy inwestycji uzyskał akceptację Ministra Sportu wyrażoną w piśmie Nr DIS/3742/KW/2006 z dnia 8.09.2006 r. oraz zgodę na dofinansowanie ze środków FRKF w kwocie 855.500 zł – pismo BGK z dnia 12.12.2006 r.

[dowód : akta kontroli str. 253-276]

Analiza danych zawartych we wniosku wykazała, że wniosek nie określał zakresu rzeczowego, tj. ilości budynków docieplanych oraz ilości budynków objętych wymianą instalacji wewnętrznej centralnego ogrzewania (pkt. 1 wniosku).

Urząd w piśmie do Ministerstwa Sportu dnia 17.01.2007 r., wnioskował o zmianę terminu zakończenia realizacji I etapu ww. inwestycji z dnia 31.12.2006r. na dzień 31.03.2007 r. Zmianę uzasadniono: faktycznym rozpoczęciem robót dnia 7.11.2006 r. oraz koniecznością dostawy ciepła do czynnych obiektów stadionu – przebudowa instalacji c.o. będzie możliwa po zakończeniu sezonu grzewczego 2006/2007.

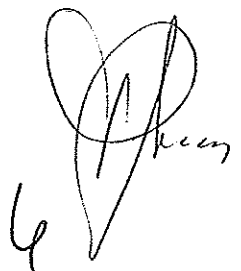
Wniosek złożono 17 dni po umownym terminie zakończenia realizacji I etapu przedsięwzięcia (31.12.2006 r.). Ministerstwo Sportu Departament Infrastruktury Sportowej w piśmie Nr DIS/315/KW/07 z dnia 31.01.2007 r. zaakceptowało termin zakończenia zadania do dnia 31.03.2007 r.

[dowód : akta kontroli str. 277-288]

1.4.2 II etap realizacji inwestycji

a) Urząd w piśmie skierowanym dnia 12.02.2007 r. do Pana Tomasza Lipca – Ministra Sportu wnosił o uwzględnienie - w opracowanym przez Ministerstw Sportu programie inwestycji o szczególnym znaczeniu dla sportu na rok 2007, nakładów dla przygotowania obiektów sportowych CWZS „Zawisza” dla organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w lekkiej Atletyce w 2008 r. Wnioskowano aby przy rozpatrywaniu wniosku Urzędu zwiększono dofinansowanie inwestycji powyżej wstępnie przyznanej kwoty 9.144,5 tys. zł. Do pisma załączono zbiorcze zestawienie kosztów inwestycji w łącznej kwocie (brutto) 76.000,0 tys. zł, z czego koszt robót I etapu wynosił 2.854,6 tys. zł a II etapu - 73.145,4 tys. zł. Pismo podpisała Pani Lucyna Kojder – Szweda Zastępca Prezydenta Miasta.

[dowód : akta kontroli str. 289-294]



Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN podał, że wartość inwestycji w kwocie 76.000,0 tys. zł zawierała koszty poniesione dla I etapu oraz wartości szacunkowe dla II etapu realizacji. Wartość ta nie obejmowała nakładów na zakup maszyn, urządzeń i pierwszego wyposażenia.

[dowód ; akta kontroli str. 1029-1044]

b) W piśmie skierowanym dnia 14.02.2007 r. (2 dni później) do Pani Małgorzaty Cejmer – Dyrektora Departamentu Infrastruktury Sportowej Urząd poinformował, że łączna kwota realizacji zadania związanego z przebudową obiektów sportowych stadionu CWZS „Zawisza” wynosi 73.289.209,00 zł – w tym I etap 2.854.587,00 zł oraz II etap 70.434.622,00 zł. Do pisma załączono zbiorcze zestawienie kosztów inwestycji dla II etapu (ZZK) w kwocie (brutto) 70.434.624,00 zł, z czego koszt robót budowlanych wynosił 68.512.606,0 zł a koszt opracowania dokumentacji projektowej 1.922.018,00 zł. Pismo podpisała Pani Lucyna Kojder – Szweda Zastępca Prezydenta Miasta.

[dowód : akta kontroli str. 295-298]

Pani Lucyna Kojder-Szweda – Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, (cyt.).....”kwota 70.434.626 zł była kwotą tylko i wyłącznie orientacyjną”. [dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

c) Urząd we wniosku do Ministerstwa Sportu z dnia 26.06.2007 r. z uzupełnieniem z dnia 24.09.2007r. o dofinansowanie II etapu rozbudowy i przebudowy stadionu CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy określil :

L.p	Zakres rzeczowy	Nakłady brutto [tys. zł]			źródła finansowania	
		Ogółem	poniesione do 21.06.2007r	do poniesienia	Środki własne	FRKF
1.	Budynek zaplecza stadionu o pow. uż. 5.035,46 m ²	26.559,9	2.650,0	23.909,9	45.315,7	16.714,1
2.	Konstrukcja i montaż dachu trybuny „B”	3.670,3	0	3.670,3		
3.	Konstrukcja trybuny na łukach	7.999,3	3.880,0	4.119,3		
4.	Drogi, chodniki, parkingi, makroniwelacja	5.335,6	600,0	4.735,6		
5.	Sieci i instalacje doziemne	6.331,5	2.510,0	3.821,5		
6.	Monitoring i nagłośnienie	2.538,5	0	2.538,5		
7.	Telebim 7,2 m x 6,0m	226,3	50,0	176,3		
8.	Przebudowa technologii sportowej	8.136,3	1.050,0	7.086,3		
9.	Ogrodzenie, bramy, bariery	3.424,2	0	3.424,2		
10.	Konstrukcje inżynierskie	3.890,7	510,0	3.380,7		
11.	Projekt siedzisk	2.324,1	0	2.324,1		
12.	Wykonanie zieleni	478,5	0	478,5		
13.	Roboty adaptacyj trybuny „A”	434,5	0	434,5		
	Razem	71.349,7	11.250,0	60.099,7	45.315,7	16.714,1

- koszt całkowity przedsięwzięcia (brutto) 71.349,7 tys. zł – w tym : nakłady poniesione do dnia 26.09.2007r. w kwocie 11.250,0 tys. zł stanowiły (15,7% ogółu).



- termin realizacji : rozpoczęcie maj 2007 r., zakończenie czerwiec 2008 r.,
- efekt : przystosowanie stadionu do wymogów polskich i międzynarodowych federacji

sportowych oraz zwiększenie miejsc siedzących dla widzów z 17 tys. do 22 tys. miejsc.

Wniosek o dofinansowanie podpisała Pani Lucyna Kojder- Szweda, Zastępca Prezydenta Miasta. Wniosek oraz uzupełnienie wniosku były zarejestrowane w Ministerstwie Sportu Departamencie Infrastruktury Sportowej pod Nr DIS/1125/KW/07 dnia 26.06.2007 r. i Nr DIS/4361/KW/07 dnia 24.09.2007 r.

[dowód : akta kontroli str. 299-340]

Analiza wniosku wykazała, że:

- koszt całkowity przedsięwzięcia w kwocie brutto 71.349,7 tys. zł obejmował wyłącznie zakres robót budowlanych określonych w umowie zawartej dnia 14.05.2007 r. z wykonawcą, tj. firmą BUDOPOL S.A. Koszt ten nie obejmował pełnego zakresu rzeczowego zadań wymienionych w pozwoleniu na budowę. Dotyczyło to nakładów niezbędnych dla pełnej realizacji przedsięwzięcia takich jak: budowę: 2 budynków kas biletowych i kołowrotów; rozbiórki obiektów: amfiteatru, restauracji na koronie stadionu i budynku toalety publicznej; zakupu maszyn, urządzeń i pierwszego wyposażenia. Ponadto nie obejmował kosztów opracowania dokumentacji projektowej;
- w kosztorysie inwestorskim – dla tego samego zakresu rzeczowego inwestycji, Urząd określił koszt całkowity przedsięwzięcia w kwocie brutto 69.137.170,53 zł (netto 56.669.811,53 zł).
- w zbiorczym zestawieniu kosztów – dla tego samego zakresu rzeczowego inwestycji, Urząd określił koszt robót budowlanych w kwocie 68.512.606,0 zł. (opis pkt. 1.4.2 b).

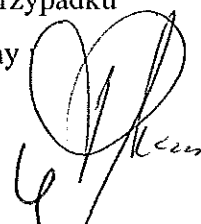
[dowód : akta kontroli str. 1029-1044]

[dowód : akta kontroli str. 985-1029]

Pani Lucyna Kojder-Szweda – Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, że koszty budowy : 2 budynków kas biletowych i kołowrotów; zakupu: maszyn, urządzeń i pierwszego wyposażenia; dokumentacja projektowa nie wchodziły w podstawowy zakres II etapu objętego umową o dofinansowanie. Wszelkie roboty rozbiórkowe wykonał (od dnia 2.03.2007r.) Zakład Robót Publicznych w ramach robót przygotowawczych.

[dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

1.4.3 Bank Gospodarstwa Krajowego III Oddział w Warszawie, w umowie Nr C/377/06/284 z dnia 19.12.2006 r. zawartej z Urzędem, na realizację I-etapu przebudowy stadionu CWZS „Zawisza”, przyznał dofinansowanie ze środków FRKF w 2006 r. w kwocie 855.500,00 zł (28,6% nakładów ogółem wykazanych we wniosku). W umowie Urząd zobowiązał się zrealizować zadania w terminie do dnia 31.12.2006 r., rozliczyć zadania pod względem rzeczowym i finansowym w terminie do 19.02.2007 r., w przypadku wydłużenia terminu zakończenia realizacji i rozliczenia zadań uzyskać zgodę Ministra Sportu, w przypadku niewykonania zadania dokonać zwrotu środków FRKF. Do umowy wprowadzono zmiany



- w aneksie nr 1 z dnia 12.02.2007 r. określono : termin zakończenia realizacji zadań do dnia 31.03.2007 r., rozliczenie rzeczowe i finansowe w terminie do dnia 20.05.2007 r., uruchomienie niewykorzystanych w 2006r. środków FRKF w kwocie 500,00 zł po uzyskaniu zgody Ministerstwa Sportu;
- aneksem Nr 2 z dnia 12.04.2007 r. zmieniono wysokość środków FRKF na dofinansowanie przedsięwzięcia w 2006 r. w kwocie 855.000,00 zł i w 2007 r. w kwocie 500,00 zł.

W umowie jako podstawę do udzielenia dofinansowania wymieniono:

- ustawę z dnia 29 lipca 1992r. o grach i zakładach wzajemnych⁷,
- rozporządzenie Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006 r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej⁸,
- postanowienie Ministra Sportu Nr DIS/28/2006 z dnia 29.11.2006 r. dotyczące przebudowy stadionu CWZS „Zawisza” w Bydgoszczy – I etap,
- zgodę Ministra Sportu na zmianę warunków umowy, zawartą w piśmie Ministra Sportu Nr DIS 1185/KW/07 z dnia 23.03.2007 r.,

Integralną część umowy stanowiły warunki dotyczące realizowanych faktur - określone w załączniku nr 1 do umowy. [dowód : akta kontroli str. 341-358]

1.4.4 Bank Gospodarstwa Krajowego III Oddział w Warszawie w umowie Nr C/043/07/044 z dnia 28.08.2007r. zawartej z Urzędem na realizację II-etapu inwestycji, przyznał dofinansowanie ze środków FRKF w kwocie 15.000,0 tys. zł (21,0% nakładów ogółem) - z czego w 2007 r. kwotę 4.200,0 tys. zł a w latach 2008 i 2009 odpowiednio 5.000,0 tys. zł i 5.800,0 tys. zł. Realizacja płatności w 2007 r. wg faktur złożonych do dnia 15.12.2007 r. W umowie Urząd zobowiązał się m.innymi, zrealizować zadania w terminie do dnia 31.12.2008 r., rozliczyć zadania pod względem rzeczowym i finansowym w terminie do 19.02.2009 r., w przypadku wydłużenia terminu zakończenia realizacji i rozliczenia zadań uzyskać zgodę Ministra Sportu, w przypadku niewykonania zadania dokonać zwrotu środków FRKF. Do umowy wprowadzono zmiany :

- aneksem nr 1 z dnia 13.11.2007 r. zwiększono dofinansowanie w 2007 r. z kwoty 4.200,0 tys. zł do 8.200,0 tys. zł a w 2008 r. zmniejszono z kwoty 5.000,0 tys. zł do 1.000,0 tys. zł.
- aneksem Nr 2 z dnia 27.11.2007 r. zmieniono wysokość środków FRKF na dofinansowanie II etapu przedsięwzięcia z kwoty 15.000,0 tys. zł do 16.714,1 tys. zł, co stanowiło 23,4% całkowitych nakładów inwestycyjnych II etapu. Łączną wysokość dofinansowania w 2007r. określono w kwocie 9.914,1 tys. zł.

⁷ j.t. Dz. U. z 2004r. Nr 4, poz. 27 ze zm.

⁸ Dz. U. Nr 134, poz. 944 ze zm.

W umowie jako podstawę do udzielenia dofinansowania wymieniono:

- ustawę z dnia 29 lipca 1992r. o grach i zakładach wzajemnych⁹,
- rozporządzenie Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006 r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej¹⁰
- postanowienie Ministra Sportu i Turystyki Nr DIS/5/2007 z dnia 25.07.2007 r. dotyczące przebudowy stadionu CWZS „Zawisza” – II etap,
- zgodę Ministra Sportu na zmiany warunków, zawartą w pismach Nr DIS /4912/KW/07 z dnia 08.11.2007 r. i Nr DIS/3/2007 z dnia 9.11.2007 r.

Integralną część umowy stanowiły warunki dotyczące realizowanych faktur - określone w załączniku nr 1 do umowy. [dowód : akta kontroli str. 359-380]

Analiza zapisów umowy wykazała, że kwoty dofinansowania przedsięwzięcia środkami FRKF na dzień zawarcia umowy (28.08.2007 r.) były zgodne z kwotami określonymi w piśmie Ministerstwa Sportu z dnia 19.03.2007 r. (opis pkt. 1.3 protokołu).

1.5 Umowy z wykonawcami zakresu rzeczowego I i II etapu inwestycji

1.5.1 Umową Nr WRI.342/18/06 zawartą dnia 27.02.2006 r. Urząd udzielił firmie pn. Biuro Obsługi Budownictwa – Henryk Wiese w Bydgoszczy, zamówienia w trybie „z wolnej ręki”, w kwocie (brutto) 28.670,00 zł. Zakres zleconych prac obejmował wykonanie : inwentaryzacji budowlanej 26 sztuk dachów z opisem konstrukcji dachów; przedmiaru robót podlegających naprawie oraz dociepleniu, specyfikacji technicznej wykonania robot; kosztorysu inwestorskiego. Termin umowny do 10.04.2006r. Wykonawca udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 2 lat od daty odbioru przedmiotu umowy.

[dowód : akta kontroli str. 381-386]

1.5.2 Umową Nr WRI.342/21/06 zawartą dnia 9.03.2006 r. Urząd udzielił firmie pn. Bydgoskie Centrum Techniki Instalacyjnej „DH-SYSTEMS” Sp. z o.o. z siedzibą w Bydgoszczy, zamówienia w kwocie (brutto) 112.362,00 zł, w terminie do 30.04.2006 r. Zakres zleconych prac wg SIWZ obejmował : inwentaryzacje budowlaną, projekty budowlano-wykonawcze dla 25 budynków, specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót, przedmiary robót, opinie uzgodnienia i weryfikacje rozwiązań projektowych. Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł kwotę 5.618,00 zł (5% ceny) oraz udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 2 lat od daty odbioru przedmiotu umowy.

⁹ j.t. Dz. U. z 2004r. Nr 4, poz. 27 ze zm.

¹⁰ Dz. U. Nr 134, poz. 944 ze zm.

Zabezpieczenie pieniężne w kwocie 5.618,00 figurowało na dzień 31.12.2007 r. na koncie 240/2 pozostałych rozrachunków Urzędu. [dowód : akta kontroli str. 387-398]

Wykonawcę wyłoniono postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 39 ustawy Prawo zamówień publicznych. W ogłoszeniu o przetargu podano : termin realizacji zamówienia : 30.04.2006 r. ; warunki wymagane od wykonawców ; wadium - nie wymagane ; kryteria oceny ofert : cena – 100% ; termin składania ofert : do dnia 13.02.2006 r.; termin związania ofertą : 30 dni ; SIWZ określała zakres i wymagania zamawiającego z dnia 24.01.2006 r. Wartość zamówienia na kwotę 130.082 zł - tj. równowartość 32.144 euro obejmowała 1 zadanie cząstkowe. W wyznaczonym terminie do dnia 13.02.2006 r. wpłynęło 6 ofert z czego odrzucono 1 ofertę na podstawie art. 90 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zadania kwotę 158.700 zł. Komisja przetargowa zakończyła prace w dniu 28.02.2006 r. o godz. 10⁰⁰. W trakcie postępowania nie wniesiono żadnego protestu. Na wykonawcę wskazano – firmę : Bydgoskie Centrum Techniki Instalacyjnej DH-SYSTEMS Sp. z o.o. w Bydgoszczy ul. Gdańska 125. Oferowana cena 112.362 zł. [dowód : akta kontroli str. 399-416]

1.5.4 Umową Nr WRI.342/120/06 zawartą dnia 06.09.2006 r. Urząd udzielił firmie pn. Z.P.U.H „TERMSAIH” w Bydgoszczy zamówienia na roboty remontowe przebudowy dachów budynków stadionu „Zawisza”, w terminie do 31.12.2006 r., na warunkach określonych w SIWZ i ofercie Wykonawcy, wybranego w przetargu ograniczonym. Za wykonanie przedmiotu umowy ustalono wynagrodzenie ryczałtowe (brutto) w kwocie 1.654.728,08 zł. Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł kwotę 82.736,00 zł (5% ceny) oraz udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 2 lat od daty odbioru przedmiotu umowy. Poręczenie bankowe na ww. kwotę było ważne do dnia 30.03.2009 r. Do umowy wprowadzono zmiany aneksem z dnia 6.09.2006 r. Zmieniono termin wykonania przedmiotu umowy z 31.12.2006 r. na dzień 30.03.2007 r. [dowód : akta kontroli str. 417-438]

Wykonawcę wyłoniono postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na przeprowadzonego w trybie przetargu ograniczonego na podstawie art. 47 uPzp. W ogłoszeniu o przetargu i SIWZ podano : termin realizacji zamówienia do 31.12.2006 r.; warunki wymagane od wykonawców ; wadium nie wymagane ; kryteria oceny ofert - cena 100% ; termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w przetargu do dnia 01.08.2006 r.; termin składania ofert do 22.08.2006 r. Zamawiający zamierzał przeznaczyć na finansowanie zamówienia kwotę 1.654.728,08 zł. Ogłoszenie : wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu w okresie od 13.07.2006 r. do 22.08.2006 r., opublikowano w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 177 poz. 36603 oraz na stronie internetowej www.bydgoszcz.pl. Zamawiający określił wartość zamówienia na kwotę

1.283.344,63 zł - tj. równowartość 292.533 euro. W wyznaczonym terminie do dnia 22.08.2006 r. wpłynęła 1 oferta spełniająca warunki. Komisja przetargowa zakończyła prace w dniu 28.08.2006 r. Na wykonawcę wskazano firmę ZPHU TERSAIH w Bydgoszczy, za oferowaną cenę 1.654.728,08 zł. [dowód : akta kontroli str. 439-474]

Ponadto : umową Nr WIN 342/21/07 zawartą dnia 16.03.2007 r. Urząd udzielił firmie pn. Z.P.U.H „TERMSAIH” w Bydgoszczy zamówienia na wykonanie dodatkowych robót remontowych niezbędnych do prawidłowej realizacji zamówienia podstawowego określonego w umowie Nr WRI 342/120/06 z dnia 6.09.2006 r. o wartości ryczałtowej (brutto) 125.929,62 zł - tj. 7,61% wartości zamówienia podstawowego, w terminie do 30.03.2007 r. Zakres zleconych robót obejmował wykonanie : izolacji cieplnej z pokryciem papą części dachu krytej bieżni, oraz demontaż instalacji odgromowych na przedmiotowej części dachu. Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy w umowie zapisano, że Zamawiający wniósł kwotę 6.296,48 zł. Zabezpieczenie pieniężne w kwocie 6.296,48 figurowało na dzień 02.04.2007 r. na koncie 240/5613 pozostałych rozrachunków Urzędu. [dowód : akta kontroli str. 475-504]

1.5.5 Umową Nr WRI.342/121/06 z dnia 11.09.2006 r. Urząd udzielił firmie pn. Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego i Instalacji Sanitarnych, Gazowych, Grzewczych i Elektrycznych „OCHOBUD” w Bydgoszczy zamówienia na roboty remontowe obejmujące : wymianę wewnętrznej instalacji c.o. w 10 budynkach stadionu „Zawisza”, w terminie do 31.12.2006 r., na warunkach określonych w SIWZ i ofercie Wykonawcy, wybranego w przetargu ograniczonym. Za wykonanie przedmiotu umowy ustalono wynagrodzenie ryczałtowe (brutto) w kwocie 1.199.858,70 zł. Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł kwotę 59.993,00 zł (5% ceny) oraz udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 1 roku od daty odbioru przedmiotu umowy. Gwarancja ubezpieczeniowa na ww. kwotę była ważna w terminie od 11.09.2006 r. do 31.12.2006 r. a na kwotę 17.998,00 zł – tytułem rękojmi w okresie od 1.01.2007 r. do 31.12.2007 r. [dowód : akta kontroli str. 505-524]

Wykonawcę wyłoniono postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu ograniczonego na podstawie art. 47 uPzp. W ogłoszeniu o przetargu i SIWZ podano : termin realizacji zamówienia do 31.12.2006 r.; warunki wymagane od wykonawców ; wadium nie wymagane ; kryteria oceny ofert : cena 100% ; termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w przetargu do dnia 17.07.2006 r.; termin składania ofert do 23.08.2006 r. Zamawiający zamierzał przeznaczyć na finansowanie zamówienia kwotę 1.203.183,30 zł. Ogłoszenie : wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu w okresie od 28.06.2006 r. do 23.08.2006 r. i zamieszczono w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 163 z dnia 28.06.2006

Handwritten signature and initials, possibly 'K-27', written in black ink.

r. poz. 34153. Wartość zamówienia na kwotę 986.215,82 zł - tj. równowartość 224.804 euro. W wyznaczonym terminie do dnia 23.08.2006 r. wpłynęły 4 oferty spełniające warunki. Komisja przetargowa zakończyła prace w dniu 31.08.2006 r. Na wykonawcę wskazano firmę Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego i Instalacji Sanitarnych OCHOBUD w Bydgoszczy, za oferowaną cenę 1.199.858,70 zł. [dowód : akta kontroli str. 525-556]

1.5.6 Umową Nr WRI.342/170/06 zawartą dnia 14.11.2006 r. Urząd udzielił firmie pn. Pracownia Architektoniczna „ARUS” Sp. z o.o. w Bydgoszczy, zamówienia na wykonanie wielobranżowej dokumentacji projektowej przebudowy i rozbudowy obiektów stadionu „Zawisza” wraz ze sprawowaniem nadzoru autorskiego nad realizacją robót. Termin wykonania przedmiotu umowy na wykonanie dokumentacji budowlanej dla uzyskania pozwolenia na budowę - do 31.01.2007 r. a na projekty wykonawcze, przedmiary robót i specyfikacje technicznego wykonania robót sukcesywnie od 28.02.2007 r. do 31.03.2007 r. Wysokość wynagrodzenia ryczałtowego za wykonanie przedmiotu umowy wynosiła netto 850.000,00 zł (brutto 1.037.000,00 zł). Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł kwotę 20.740,00 zł (2% ceny) oraz udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 2 lat od daty odbioru przedmiotu umowy. [dowód : akta kontroli str. 557-568]

Wykonawcę wyłoniono postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust.1 pkt 1 lit. (b) oraz art. 67 pkt 3 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych¹¹. Jako uzasadnienie podano : standardy Międzynarodowego Stowarzyszenia Federacji Lekkoatletycznych IAAF ; zwiększenie dnia 25.10.2006 r. o 32,6 mln zł wydatków inwestycyjnych na stadion „Zawisza” ; uzyskanie dofinansowania Ministra Sportu w kwocie ok. 10 mln zł, pod warunkiem przedstawienia do 15.02.2007 r. dokumentacji budowlanej wielobranżowej wraz z ZZK ; krótki okres na wykonanie dokumentacji (ok. 3 miesiące) ; wysokie ryzyko zastosowania przez oferentów w trybie przetargu nieograniczonego procedury odwoławczej (protesty, odwołania, skargi) ; międzynarodowa ranga zawodów gdyż o organizację mistrzostw świata w terminie 8 – 13 lipca 2008 r, ubiegają się 2 kraje Kanada i Polska (Bydgoszcz). Wartość zamówienia ustalono w protokole z negocjacji z dnia 6.11.2006 r., na kwotę netto 850.000,00 zł (brutto 1.037.000 zł). Zamawiający zamierzał przeznaczyć kwotę 920.000 zł (netto) - tj. równowartość 209.710 euro. Komisja przetargowa (6-osobowa) zakończyła postępowanie dnia 06.11.2006 r.

[dowód : akta kontroli str. 569-578]

¹¹ Dz. U. z 2006r. Nr 164, poz. 1163 ze zm.

1.5.7 Umową Nr WRI.342/37/07 z dnia 14.05.2007 r. ze zmianą z dnia 3.12.2007 r., zawartą z Liderem konsorcjum firmą pn. Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe BUDOPOL S.A. z siedzibą w Bydgoszczy, Urząd udzielił zamówienia na roboty budowlane przebudowy i rozbudowy obiektów stadionu „Zawisza”, w terminie do 10.06.2008 r., na warunkach określonych w SIWZ i ofercie Wykonawcy, wybranego w przetargu ograniczonym.

Zakres zleconych zadań obejmował wykonanie:

- trybun z obiektem kubaturowym pod częścią trybuny w technologii żelbetowej wraz z jej zadaszeniem i infrastrukturą,
- areny lekkoatletycznej w technologii nawierzchni sportowej poliuretanowej, wylewanej posiadającej certyfikat IAAF wraz z osprzętem i infrastrukturą montowaną na stałe oraz uzyskanie certyfikatu IAAF First Class,
- monitoringu i nagłośnienia stadionu,
- skoordynowania wszystkich robót wynikających z dokumentacji projektowej.

Zakres umowy nie obejmował wykonania robót rozbiórkowych obiektów wraz z wycinką drzew. Za wykonanie przedmiotu umowy ustalono wynagrodzenie ryczałtowe (brutto) w kwocie 71.349.722,65 zł. Wynagrodzenie nie obejmowało wynagrodzenia za wykonanie zamówień uzupełniających. Tytułem gwarancji należytego wykonania umowy Wykonawca wniósł kwotę 1.426.994,45 zł (2% ceny) oraz udzielił Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania usługi w terminie 1 roku od daty odbioru końcowego przedmiotu umowy. Gwarancja ubezpieczeniowa na ww. kwotę była ważna w terminie do 10.07.2008 r. a z tytułu rękojmi za wady w kwocie 428.098,00 zł w terminie od 11.07.2008 r. do 25.11.2009 r. Rozliczenie za przedmiot umowy ustalono w systemie ratalnym. W umowie strony postanowiły m.innymi :

- z czynności odbioru robót zostanie spisany protokół odbioru końcowego;
- rozliczenie za przedmiot umowy będzie odbywało się w systemie ratalnym;
- w harmonogramie robót ich wartość na lata 2007, 2008 i 2009 wynosiła odpowiednio do kwoty 22.118.414 zł, 43.431.309 zł i 5.800.000 zł;
- harmonogram płatności określał wysokość kwoty fakturowanej w kolejnych miesiącach 2007r. odpowiednio : maj 750.000 zł, czerwiec 2.500.000 zł, lipiec 4.000.000 zł, sierpień 4.000.000 zł, wrzesień 3.500.000 zł, październik 3.500.000 zł, listopad 1.750.000 zł i grudzień 2.118.414 zł ;
- podstawą do wystawienia przez Wykonawcę ww. faktur miesięcznych stanowią podpisane przez Zamawiającego protokoły przejściowe i protokół odbioru końcowego robót w terminie 30 dni od daty ich doręczenia Zamawiającemu.

Do umowy wprowadzono zmiany aneksem z dnia 03.12.2007 r. W harmonogramie płatności zwiększono wartość fakturowanych robót w 2007 r. z kwoty 22.118.414 zł do 33.505.725 zł, tj. o 51,5% więcej – z czego fakturowanych robót w grudniu 2007 r. z kwoty 2.118.414 zł do 13.505.725 zł, tj. o 537 % więcej. Jednocześnie zmniejszono wartość fakturowanych robót w 2008r. z kwoty 43.431.309 zł do 32.043.997,65 zł.

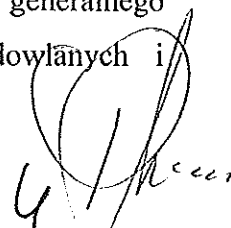
W harmonogramie robót, zwiększona wartość fakturowanych robót w grudniu 2007 r., nie skutkowałą zmianą terminów rozpoczęcia i zakończenia poszczególnych robót - w porównaniu do stanu na dzień podpisania umowy (14.05.2007 r.). [dowód : akta kontroli str. 579-616]

Wykonawcę wyłoniono postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu ograniczonego na podstawie art. 47 ustawy Prawo zamówień publicznych. Przyspieszoną procedurę uzasadniono powołując się na art. 49 ust. 3 pkt 1 i art. 52 ust.4 ustawy Pzp, tj. terminem wykonania zamówienia (10.06.2008 r.). W ogłoszeniu o przetargu i SIWZ podano : termin realizacji zamówienia od dnia 7.05.2007 r. do dnia 10.06.2008 r.; warunki wymagane od wykonawców ; wadium w kwocie 500.000 zł wymagane, kryteria oceny ofert - cena 100% ; termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w przetargu do dnia 10.04.2007 r.; termin składania ofert do dnia 27.04.2007 r. ; termin związania ofertą 60 dni ; zabezpieczenie należytego wykonania umowy w kwocie 2% ceny brutto podanej w ofercie; do oferty należało dołączyć kosztorys ofertowy (ceny jednostkowe, wartości z narzutami, tabele elementów scalonych i zestawienie materiałów) oraz harmonogram rzeczowo-finansowy. Ogłoszenie o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu w okresie od dnia 3.04.2007 r. do dnia 10.04.2007 r. a ponadto: opublikowano w Dz. U. Unii Europejskiej 2007/S 65-079138 dnia 3.04.2007 r. i na stronie www.bydgoszcz.pl od dnia 3.04.2007 r. do dnia 10.04.2007 r. Wartość zamówienia na kwotę 68.003.773,84 zł - tj. równowartość 15.501.202 euro obejmowała 11 zadań cząstkowych. Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zadań kwotę 70.000.000 zł. W wyznaczonym terminie do dnia 27.04.2007 r. wpłynęły 2 oferty. Na wykonawcę wskazano – konsorcjum firm BUDOPOL S.A. Bydgoszcz, TAMEX Sp. z o.o. Warszawa i FORTUNA COMMUNICATION Sp. z o.o. we Wrocławiu za oferowaną cenę 71.349.722,65 zł. Komisja przetargowa zakończyła prace w dniu 27.04.2007 r. Protokół komisji przetargowej podpisała Pani Lucyna Kojder-Szweda, Zastępca Prezydenta Miasta.

[dowód : akta kontroli str. 617-638]

W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (w skrócie SIWZ) określono :

a) przedmiotem zamówienia są roboty budowlane polegające na przebudowie i rozbudowie obiektów sportowych usytuowanych na stadionie „Zawisza”, w systemie generalnego wykonawstwa w zakresie i na warunkach określonych w projektach budowlanych i



wykonawczych, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych opracowanych przez Pracownię Architektoniczną „ARUS” oraz decyzji o zatwierdzeniu projektu budowlanego i udzieleniu pozwolenia na budowę Nr 145/07 z dnia 12.02.2007r.

Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmował w szczególności wykonanie :

- trybun z obiektem kubaturowym pod częścią trybuny w technologii żelbetowej wraz z zadaszeniem i infrastrukturą,
- areny lekkoatletycznej w technologii nawierzchni sportowej nieprefabrykowanej, poliuretanowej, wylewanej posiadającej certyfikat IAAF wraz z osprzętem i infrastrukturą montowaną na stałe oraz uzyskanie certyfikatu IAAF First Class,
- monitoringu i nagłośnienia stadionu zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 28.10.2004r. w sprawie sposobu utrwalania przebiegu imprez masowych oraz minimalnych wymagań technicznych dla urzędów rejestrujących obraz i dźwięk (Dz. U. z 2004r. Nr 243, poz. 2438),
- skoordynowanie wszystkich robót wynikających z dokumentacji projektowej.

[dowód : akta kontroli str. 627-634]

Analiza dokumentacji z postępowania przetargowego oraz zapisów umowy wykazała, że:

a) wartość zamówienia publicznego określił Pan Bogdan Tyborski -Dyrektor WIN, we wniosku Nr 28/E z dnia 29.03.2007r. skierowanym do Dyrektora Wydziału Zamówień Publicznych Urzędu jako : wartość zamówienia wg kosztorysu inwestorskiego

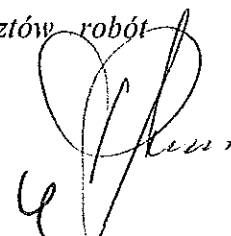
(netto) 56.669.811,53 zł	(brutto z 22% VAT)	69.137.170,07 zł
+ planowane koszty wykonania zamówień uzupełniających (20% wartości kosztorysowej)		
<u>(netto) 11.333.962,31 zł</u>	<u>(brutto z 22% VAT) netto)</u>	<u>13.827.434,02 zł</u>
Razem (netto) 68.003.773,84 zł	(brutto)	82.964.604,08 zł

- w przeliczeniu na euro – wg kursu 4,3870 zł/euro = (netto) 15.501.202,15 euro.

b) kwotę jaką zamierzał Zamawiający przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia określono w wysokości 70.000.000 zł – pod warunkiem dokonania korekty na najbliższej sesji Rady Miasta. Na sfinansowanie zadania przewidywano korektę limitów wydatków na najbliższej sesji Rady Miasta – w związku z przyznaniem przez Ministra Sportu dofinansowania ze środków FRKF. Po korekcie planowane wydatki wynosiły : 2007r. - 22.260.660 zł, 2008r. - 43.442.000 zł, 2009r. - 5.800.000 zł.

[dowód : akta kontroli str. 1045-1050]

Zgodnie z art. 33 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych wartość zamówienia na roboty budowlane ustala się na podstawie kosztorysu inwestorskiego sporządzonego na etapie opracowania dokumentacji projektowej albo na podstawie planowanych kosztów robót



budowlanych określonych w programie funkcjonalno użytkowym, jeżeli przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych w rozumieniu ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane.

c) cena wynikająca z najkorzystniejszej oferty (71.349.722,65 zł) była o 1.349.722,65 zł wyższa od kwoty brutto (70.000,0 tys. zł) jaką zamierzał przeznaczyć Zamawiający na sfinansowanie zamówienia. [dowód : akta kontroli str. 639-640]

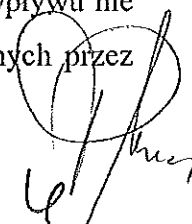
Pan Bogdan Tyborski - Dyrektor WIN, w piśmie Nr WIN-III-1-2213/18/07 z dnia 27.04.2007 r. stwierdził, że Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia kwotę 71.349.722,65 zł. Pismo nie posiadało akceptacji Prezydenta Miasta oraz Skarbnika Miasta a Pan Bogdan Tyborski nie posiadał odpowiedniego upoważnienia Prezydenta Miasta do samodzielnego podejmowania decyzji finansowych. Zwiększona kwota środków umożliwiła rozstrzygnięcie postępowania przetargowego na wyłonienie wykonawcy wraz z przyjęciem najkorzystniejszej oferty cenowej. [dowód : akta kontroli str. 641-642]

d) w udostępnionej do kontroli dokumentacji, brakowało daty złożenia do Wydziału Zamówień Publicznych Urzędu przez oferentów dokumentów, potwierdzających spełnienie wymaganych warunków określonych w SIWZ wraz z ceną. Na druku ZP-16 zawierającym zbiorczą ocenę spełnienia przez oferentów warunków udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu ograniczonego figurowały podpisy : Adama Wesołowskiego – sekretarza komisji przetargowej i podpisany (bez daty) oraz Lucyny Kojder-Szweda – Zastępcy Prezydenta Miasta z datą 24.04.2007r.

e) przed zakończeniem postępowania przetargowego (27.04.2007r.), Rada Miasta Bydgoszczy - uchwałą Nr XI/117/07 z dnia 26.04.2007 r., wprowadziła zmiany w planie wydatków na 2007r. Wydatki na ww. przedsięwzięcie zwiększono z kwoty 19.545,0 tys. zł do 27.100,5 tys. zł – w tym udziałem środków FRKF w kwocie 4.200,5 tys. zł. (opis pkt. 1.3 protokołu).

f) kwota brutto udzielonego zamówienia publicznego 71.349.722,65 zł była o 2.212.552,58 zł (3,2%) wyższa od wartości ustalonej przez Zamawiającego w kosztorysie inwestorskim (69.137.170,07 zł) - przy czym zakres zleconych robót był tożsamy z zakresem określonym w kosztorysie inwestorskim. Kwota brutto wynagrodzenia nie obejmowała zamówień uzupełniających. [dowód : akta kontroli str. 985-1028]

Pan Adam Wesołowski – inspektor Wydziału Zamówień Publicznych Urzędu wyjaśnił, że: - na wyłonienie wykonawcy robót budowlanych w przetargu ograniczonym ogłoszonym na dzień 27.04.2007r., wpłynęły do Wydziału Zamówień Publicznych dwie oferty. Oferty na pewno zostały złożone w terminie tj. do dnia 27.04.2007r. do godz. 10⁰⁰. Konkretniej daty wpływu nie może wskazać, gdyż Wydział nie prowadzi ewidencji wpływu ofert do organizowanych przez



Urząd przetargów. Oferty te zostały przyjęte przez pracowników sekretariatu i tuż po upływie terminu ich składania ofert, tj. 27.04.2007r. godz. 10⁰⁰ pobrał je z sekretariatu na sesję jawną otwarcia ofert przez komisję przetargową. Komisja przetargowa rozpoczęła czynności w ww. postępowaniu w dniu jej powołania tj. w dniu 30.03.2007r. Przed dniem 27.04.2007r. nie dokonano otwarcia ofert lecz dokonano otwarcia złożonych wniosków oferentów;

- potwierdził, że na druku ZP-16 zawierającym zbiorczą ocenę spełnienia przez oferentów warunków udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu ograniczonego, złożył swój podpis jako sporządzający protokół z postępowania. Obok podpisy na ww. drukach złożyła Pani Lucyna Kojder-Szweda Zastępca Prezydenta Miasta z datą 24.04.2007r.

[dowód : akta kontroli str. 1113-1116]

Pani Lucyna Kojder-Szweda – Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, że:

- wykonawcy obliczając cenę muszą uwzględniać wszystkie konsekwencje realizacji umowy o zamówienie publiczne, w szczególności niezmiennosc cen w czasie trwania umowy i to w czasie gdzie zjawisko wzrostu cen produkcji budowlanej - z uwagi na jej olbrzymi popyt, jest trudno przewidywalne lub wręcz nieprzewidywalne w skutkach;
- obecnie rynek robót budowlanych - ze względu na napływ środków pieniężnych z funduszy europejskich, jest rynkiem wykonawców a nie inwestorów;
- pismo Dyrektora WIN z dnia 27.04.2007r. to tylko i wyłącznie wewnętrzna korespondencja oparta na uchwale budżetowej, podjętej przez Radę Miasta Bydgoszczy w dniu 26.04.2007r. W tej drodze dokonano zmian wydatków inwestycyjnych w budżecie Miasta na 2007r., zabezpieczając w ten sposób finansowanie przedmiotowego zamówienia.

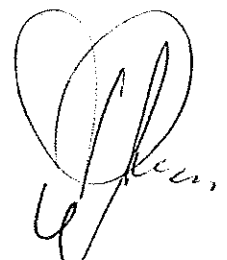
[dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

1.5.8 Wg stanu na dzień 31.12.2007 r. Urząd nie posiadał zawartej z wykonawcą umowy na wykonanie dwóch budynków kas biletowych A i B.

1.6 Harmonogram robót i dostaw oraz zmiany w dokumentacji projektowej

Urząd nie posiadał harmonogramu robót i dostaw dla całego realizowanego przedsięwzięcia, w tym zakresu zadań rzeczowych wymienionych w pozwoleniu na budowę. Opracowany harmonogram robót dla II etapu zadań (objętych dofinansowaniem ze środków FRKF), określał wartość (brutto) dla poszczególnych robót budowlanych w kwocie 71.349.722,65 zł, wymienionych w umowie z generalnym wykonawcą firmą BUDOPOL S.A. oraz ich okres realizacji od maja 2007 r. do czerwca 2008 r.

Harmonogramem nie określono robót i dostaw obejmujących:



- umowny aktualny w czasie kontroli – dla II etapu 13 miesięcy,
- wg umowy z generalnym wykonawcą robót II etapu 13 miesięcy,
- przewidywany 13 miesięcy,

7. Ilość zmian terminów zakończenia inwestycji : brak

8. Rzeczowe zaawansowanie inwestycji – etapy, zadania, obiekty i roboty :

a) roboty zakończone do dnia 31.12.2006r.

zadanie	Nazwa zadania, obiektu, robót	Data rozpoczęcia	Data zakończenia robót	Data przekazania do użytku
1	2	3	4	5
	ETAP – I			
I	Wymiana instalacji c.o. w obiektach stadionu	12.09.2006r.	29.12.2006r.	10.01.2007r.

b) roboty realizowane w 2007r.

zadanie	Nazwa zadania, obiektu, robót	Data Rozpoczęcia	Data zakończenia	Zaawansowanie rzeczowe [%]
1	2	3	4	5
	ETAP – I			
II	Docieplenie dachów obiektów stadionu	20.09.2006r.	30.03.2007r.	
	ETAP – II			
I	Zagospodarowanie terenu	16.05.2007r.	-	50
II	Budynek zaplecza stadionu	16.05.2007r.	-	65
III	Strefa wejścia na stadion		-	25
V	Parking dla samochodów osobowych		-	70
VIII	Konstrukcja wsporcza pod telebim		-	50
IX	Sektor kibiców gości		-	60
XI	Modernizacja istniejącej krytej trybuny „A”		-	20
	Przebudowa złącza kablow. SN 15 kV	16.05.2007r.		100
	Przebudowa technologii sportowej	16.05.2007r.	-	40
	Trybuna ziemna – żelbetowa	16.05.2007r.	-	85
	Instalacja telewizji dozorowej z instalacją nagłośnienia	16.05.2007r.	-	40
	Konstrukcja pod telebim	16.05.2007r.	-	50
XIV	Budynek gastronomiczny	Rozbiórka	31.08.2007r.	
XV	Amfiteatr	Rozbiórka	31.08.2007r.	
XVI	Budynek toalety publicznej	Rozbiórka	31.08.2007r.	
XVII	Zbiornik retencyjny wód opadowych	16.05.2007r.	-	75

c) roboty przewidziane do rozpoczęcia lub rozpoczęte po 31.12.2007r.

Zadanie	Nazwa zadania, obiektu, robót	Przewidywana data rozpoczęcia	Przewidywana data zakończenia
1	2	3	4
	ETAP – II		
	Roboty adaptacyjne na trybunie „A”	Styczeń 2008	10.06.2008r.
	Kasy biletowe „A” i „B”	Styczeń 2008	10.06.2008r.
X	Placyk gospodarczy	Styczeń 2008	10.06.2008r.
VI	Główne bramy wejściowe	Styczeń 2008	10.06.2008r.
VII	Tablica wyników	Styczeń 2008	10.06.2008r.

d) dla ww. zakresu inwestycji rzeczowe zaawansowanie wg stanu na dzień 31.12.2007r. szacunkowo 50 %.

[dowód : akta kontroli str. 651-654]

2.0 REALIZACJA INWESTYCJI

2.1 Wydatki poniesione na realizację I etapu inwestycji

a) W sprawozdaniach z wykonania wydatków Miasta Bydgoszczy za 2006r. podano :

[wartość w tys. zł]						
Nazwa inwestycji	Źródło Finansowa	Plan	Plan po Zmianach	Wykonanie	% wykonania	Wydatki niewygasające
Przebudowa obiektów sportowych CWZS „Zawisza”	BM	1.400,0	0	0	92,7	0
	Kredyt	0	7.281,0	6.690,0	91,9	1.227,7
	FRKF	0	855,5	855,0	99,9	0
Razem		1.400,0	8.136,5	7.545,0		1.227,7

W ewidencji wydatków za okres od 1.01.2006r. do 31.12.2006r. figurowało:

konto 130 – strona Ma : rozdział 92601 - paragraf 6050 – wykonanie 855.000,00 zł,
 - paragraf 6053 - wykonanie 5.462.299,84 zł
 razem 6.317.299,84 zł

W ewidencji kosztów za okres od 1.01.2006r. do 31.12.2006r. figurowało:

konto 080 – strona Wn : rozdział 92601 - paragraf 6050 – wykonanie 855.000,00 zł,
 - paragraf 6053 - wykonanie 5.462.299,84 zł
 razem 6.317.299,84 zł

Stan zobowiązań na dzień 31.12.2006r. – wg sprawozdania Rb – 28S - ogółem „0” zł.

[dowód : akta kontroli str. 655-668]

Poniesione w 2006r. wydatki inwestycyjne w kwocie łącznej 6.317,3 tys. zł stanowiły 73,9% planowanych w wieloletnim programie inwestycyjnym Miasta Bydgoszczy na lata 2004-2008, (8.546,0 tys. zł) oraz 77,64% planowanych w 2006r.

b) Analiza wydatków z realizacji I etapu inwestycji wykazała:

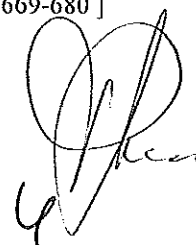
*/ planowane wydatki w 2006r. i 2007r. na realizację I etapu przedsięwzięcia w kwocie 2.995.600,00 zł wykonano w kwocie łącznej 3.121.548,16 zł (104,2% planowanych), z czego sfinansowano ze środków własnych w kwocie 2.266.048,16 zł (72,6%) i ze środków FRKF w kwocie 855.500,00 zł, (27,4%). Poniesione wydatki :

w 2006r. ze środków własnych 1.603.232,00 zł i FRKF- 855.000,00 zł. Łącznie 2.458.232,00 zł.

w 2007r. ze środków własnych 662.816,16 zł i FRKF - 500,00 zł. Łącznie 663.316,16 zł.

*/ I etap realizacji przedsięwzięcia został zakończony dnia 31.03.2007r., tj. z zachowaniem terminu umownego. Obiekty z wykonanymi robotami budowlanymi przekazano użytkownikowi stadionu CWZS „Zawisza” protokołami odbioru z dnia 10.01.2007r. i 30.03.2007r.

[dowód : akta kontroli str. 669-680]



Wpływ środków FRKF na rachunek Urzędu, tytułem dofinansowania I i II etapu przedsięwzięcia

Dofinansowanie I – etapu		Dofinansowanie II – etapu	
Data	wartość [zł]	Data	Wartość [zł]
28.12.2006r.	257.778,68	17.09.2007r.	1.930.000,00
28.12.2006r.	597.221,32	22.10.2007r.	875.000,00
21.05.2007r.	500,00	22.11.2007r.	700.000,00
		18.12.2007r.	1.750.000,00
		24.12.2007r.	4.659.100,00
Razem	855.500,00	Razem	9.914.100,00

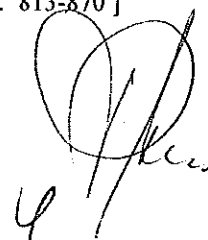
[dowód : akta kontroli str. 811-812]

b) Analiza 100% wydatków z realizacji II etapu inwestycji objętych dofinansowaniem środkami FRKF wykazała:

*/ wartość zrealizowanych przez Urząd 9 (100%) faktur wykonawcy robót budowlanych BUDOPOL S.A. wynosiła 33.505.725,02 zł – w tym sfinansowana ze środków własnych Urzędu w kwocie 23.591.625,02 zł i ze środków FRKF w kwocie 9.914.100,00 zł. Dotyczyło to następujących faktur :

- Nr 1/595/01/07 z dnia 31.05.2007r. na wartość brutto 750.000,00 zł, w okresie 21.05 – 31.05.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 31.05.2007r.,
- Nr 2/595/01/07 z dnia 29.06.2007r. na wartość brutto 2.500.000,00 zł, w okresie 1.06- 29.06.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 29.06.2007r.,
- Nr 3/595/01/07 z dnia 31.07.2007r. na wartość brutto 4.000.000,01 zł, w okresie 1.07- 31.07.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 31.07.2007r.,
- Nr 4/595/01/08 z dnia 31.08.2007r. na wartość brutto 4.000.000,01 zł, w okresie 1.08- 31.08.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 31.08.2007r.,
- Nr 5/595/01/09 z dnia 01.10.2007r. na wartość brutto 3.500.000,00 zł, w okresie 1.09- 30.09.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 28.09.2007r.,
- Nr 6/595/01/10 z dnia 31.10.2007r. na wartość brutto 3.500.000,00 zł, w okresie 1.10- 31.10.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 31.10.2007r.,
- Nr 7/595/01/11 z dnia 30.11.2007r. na wartość brutto 1.750.000,00 zł, w okresie 1.11- 30.11.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 30.11.2007r.,
- Nr 8/595/01/12 z dnia 14.12.2007r. na wartość brutto 10.832.714,00 zł, w okresie 1.12- 14.12.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 14.12.2007r.,
- Nr 9/595/01/12 z dnia 14.12.2007r. na wartość brutto 2.673.011,00 zł, w okresie 1.12- 14.12.2007r., potwierdzone protokołem odbioru robót - sporządzonym dnia 14.12.2007r.,

[dowód : akta kontroli str. 813-870]



Faktury zawierały podpisy osób odpowiedzialnych za spełnienie wymagań kontroli finansowej określonych w art. 47 ustawy z dnia 30.06.2005r. o finansach publicznych¹².

*/ wartości fakturowanych robót były zgodne z harmonogramem miesięcznych płatności ustalonym w umowie Nr WRI/342/37/07 zawartej z Wykonawcą dnia 14.05.2007r. ze zmianą z dnia 3.12.2007r. (opis pkt. 1.5.7 protokołu);

*/ w 3 nw. fakturach przejściowych brakowało potwierdzenia wykonania fakturowanych robót budowlanych:

- do faktury Nr 5/595/01/09 z dnia 1.10.2007r. na wartość (brutto) 3.500.000,00 zł, dofinansowanej (23.10.2007r.) udziałem środków FRKF w kwocie 875.000,00 zł, załączono protokół odbioru robót z dnia 28.09.2007r. za okres od dnia 01.09.2007r. do dnia 30.09.2007r., tj. za okres przed ich zakończeniem. Protokół nie zawierał potwierdzenia wykonania i odbioru robót sanitarnych w kwocie 240.000,00 zł oraz elektrycznych w kwocie 600.000,00 zł, z podpisami branżowych inspektorów nadzoru Zamawiającego. Wykonanie robót na wartość (brutto) 3.500.000,00 zł, potwierdził dnia 08.10.2007r. pod względem merytorycznym Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN;
- do faktury Nr 6/595/01/10 z dnia 31.10.2007r. na wartość brutto 3.500.000,00 zł, dofinansowanej (26.11.2007r.) udziałem środków FRKF w kwocie 700.000,00 zł, załączono protokół odbioru robót z dnia 31.10.2007r. za okres od dnia 01.10.2007r. do dnia 31.10.2007r. w którym brakowało potwierdzenia wykonania i odbioru robót budowlanych w kwocie 2.943.010,27 zł, z podpisem inspektora nadzoru budowlanego. Wykonanie robót na wartość (brutto) 3.500.000,00 zł, potwierdził dnia 05.11.2007r. pod względem merytorycznym Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN;
- do faktury Nr 9/595/01/12 z dnia 14.12.2007r. na wartość brutto 2.673.011,00 zł, sfinansowanej środkami własnymi (21.12.2007r.), załączono protokół odbioru robót z dnia 14.12.2007r. za okres od dnia 01.12.2007r. do dnia 14.12.2007r. w którym brakowało potwierdzenia wykonania i odbioru robót elektrycznych w kwocie 550.000,00 zł, z podpisem inspektora nadzoru robót elektrycznych. Wykonanie robót na wartość (brutto) 2.673.011,00 zł, potwierdził dnia 17.12.2007r. pod względem merytorycznym Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN;

Łączna wartość zrealizowanych faktur z udziałem robót bez ich potwierdzenia protokołem odbioru robót, wynosiła brutto 4.333.010,27 zł (12,93% z ogółem 33.505.725,02 zł) – w tym sfinansowane ze środków FRKF w kwocie 1.575.000,00 zł (15,9% z ogółem 9.914.100,00 zł)

¹² Dz. U Nr 249, poz. 2104 ze zm.



oraz sfinansowane ze środków własnych 2.758.010,27 zł (11,7% z ogółem 23.591.625,02 zł).

[dowód : akta kontroli str. 841-870]

Zgodnie z warunkami zapisów zawartych w załącznikach Nr 1 do umowy z Bankiem Gospodarstwa Krajowego z dnia 19.12.2006r. i z dnia 28.08.2007r., Urząd zobowiązany był m.innymi, przedkładać do Banku wyłącznie wiarygodne, sprawdzone i zaakceptowane oryginały faktur nie zrealizowanych w części wnioskowanej do zapłaty ze środków FRKF wraz z protokołami odbioru fakturowanych elementów robót.

[dowód : akta kontroli str. 341-372]

Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN wyjaśnił, że na protokołach odbioru robót nie zauważył braku podpisów inspektorów nadzoru, przed złożeniem podpisu na fakturach nie sprawdził szczegółowo danych zawartych w protokołach odbioru robót, swoje działania określił jako nieświadome.

[dowód : akta kontroli str. 1029-1044]

Pani Lucyna Kojder-Szweda –Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, że realizacja 3 faktur wykonawcy BUDOPOL za roboty budowlane, które nie zostały potwierdzone protokołem odbioru tych robót stanowiło niedopatrzenie. Kolejne dokumenty rozliczeniowe opatrzone są właściwymi podpisami, te zaś konstruowane są narastająco, potwierdzając stan i wartość robót wykonanych i odebranych od początku ich rozliczenia przez właściwych w danej branży inspektorów nadzoru. Dla porządku podpisy te zostały uzupełnione.

[dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

2.3 Wydatki na przedsięwzięcie za okres sprawozdawczy 2006r i 2007r.

a) Na realizację przedmiotowego przedsięwzięcia objętego dofinansowaniem ze środków FRKF poniesiono wydatki :

w 2006r. w kwocie 6.317.299,84 zł – w tym objęte realizacją I etapu : 2.571.232,00 zł,

z czego sfinansowane w kwocie: 1.716.232,00 zł ze środków własnych

855.000,00 zł ze środków FRKF

w 2007r. kwocie 39.578.235,46 zł – w tym : objęte realizacją I etapu : 550.316,16 zł,

z czego sfinansowane w kwocie: 549.816,16 zł ze środków własnych

500,00 zł ze środków FRKF

objęte realizacją II etapu: 33.505.725,02 zł,

z czego sfinansowane w kwocie: 23.591.625,01 zł ze środków własnych

9.914.100,00 zł ze środków FRKF.

b) Sprawozdanie z wykorzystania środków FRKF na realizację I etapu przedsięwzięcia określonego w umowie z Bankiem Gospodarstwa Krajowego Nr C/377/06/284 z dnia 19.12.2006r. Urząd przekazał do Banku w dniach 18.01.2007r. i 15.05.2007r.

[dowód : akta kontroli str. 681-708]

Bank Gospodarstwa Krajowego - w informacji z dnia 10.01.2008r. potwierdził, że środki FRKF w kwocie 855.500 zł zostały wykorzystane zgodnie z przeznaczeniem.

[dowód : akta kontroli str. 709-710]

Analiza danych zawartych w ww. sprawozdaniach do Banku Gospodarstwa Krajowego wykazała, że :

- wykazana kwota faktycznych wydatków ogółem 3.122.048,16 zł,
winna być wykazana w kwocie 3.121.548,16 zł,
- wykazane faktyczne wydatki zapłacone z budżetu miasta w kwocie 2.266.548,16 zł,
winny być wykazane w kwocie 2.266.048,16 zł,
- wykazana data zakończenia zadania potwierdzonego protokołem odbioru z dnia 31.03.2007r.
winna być datą z dnia 30.03.2007r.

c) Sprawozdanie kwartalne z wykorzystania środków FRKF na realizację II etapu przedsięwzięcia określonego w umowie z Bankiem Gospodarstwa Krajowego Nr C/043/07/044 z dnia 28.08.2007r. Urząd przekazał do Banku w piśmie WIN III.1.2225/10/07 dniu 15.01.2008r.

[dowód : akta kontroli str. 871-886]

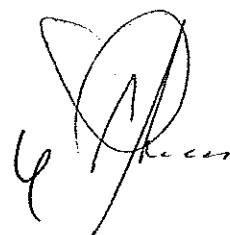
Analiza danych zawartych w ww. sprawozdaniu do Banku wykazała, że :

*/ wg stanu na dzień 30.09.2007r. - pismo podpisane przez Pana Andrzeja Bizona :

- wykazana kwota poniesionych kosztów od początku realizacji ogółem 9.180.000,00 zł,
winna być wykazana w kwocie 11.250.000,02 zł,
w tym : - wykazana kwota ze środków własnych i innych 7.250.000,00 zł,
winna być wykazana w kwocie 9.320.000,02 zł,

*/ za okres do 31.12.2007r., - pismo podpisane przez Pana Bogdana Tyborskiego:

- wykazana kwota przyznanego dofinansowania ze środków FRKF 16.7145.100,00 zł,
winna być wykazana w kwocie 16.714.100,00 zł,
- wykazana kwota wykorzystanego dofinansowania ze środków FRKF ogółem 200.000,00 zł,
winna być wykazana w kwocie 9.914.100,00 zł,
- wykazany termin zakończenia wg umowy o dofinansowanie w dacie 30.11.2007r.
winien być w dacie 31.12.2008r.
- wykazana wartość zapłaconych faktur od początku budowy ogółem 30.832.714,00 zł,
winna być wykazana w kwocie 33.505.725,02 zł,
- w tym: ze środków własnych i innych 23.591.625,02 zł
ze środków FRKF 9.914.100,00 zł



Stosownie do zapisów w § 6 pkt.12 umowy zawartej z Bankiem Gospodarstwa Krajowego z dnia 19.12.2006r. i z dnia 28.08.2007r. Urząd zobowiązał się przekazywać informacje o finansowej i merytorycznej realizacji przedsięwzięcia a w szczególności o wykorzystaniu środków własnych, środków funduszu i innych do Banku na formularzu wg załącznika Nr 2 i 2a oraz do Urzędu Marszałkowskiego wg załącznika Nr 4.

Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor WIN wyjaśnił, że przed złożeniem podpisu nie sprawdzał prawidłowości danych zawartych w ww. sprawozdaniach z dokumentacją źródłową.

[dowód: akta kontroli str. 101-106]

Pani Lucyna Kojder-Szweda – Zastępca Prezydenta Miasta wyjaśniła, że w najbliższym czasie Urząd dokona sprostowania danych wykazanych w sprawozdaniach przekazanych do BGK i do Urzędu Marszałkowskiego.

[dowód: akta kontroli str. 1051-1112]

2.4 Ogólna charakterystyka inwestycji (część finansowa)

Inwestycja pn. Rozbudowa i przebudowa stadionu CWZS Zawisza do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.

1. Wartość kosztorysowa inwestycji:

(wartość w tys. zł)

Lp.	Wyszczególnienie	Wg programu inwestycyjnego		Wg. ostatniej zatwierdź, wartości kosztorysowej inwestycji *	Procent	
		2006 r.	2007 r.		4/3	4/5
1	2	3	4	5	6	7
I	Ogółem, w tym z :	Brak danych		Brak danych		
1.	Budżetu					
2.	Kredytu					
3.	w tym poręczonego					
4.	Środków własnych					
5.	Innych środków					

2. Wielkość nakładów planowanych na inwestycję w latach:

(wartość w tys. zł)

Rok	Wg opracowanych wniosków na drukach IW	Wg umowy
2006	2.995,6	3.121,5
2007	71.349,7	71.349,7

3. Wielkość nakładów poniesionych na inwestycję (koszty – konto 080) w latach:

- 2006 6.317,3 tys. zł (77,64 % planu po zmianach)
- 2007 39.578,2 tys. zł (100,0 % planu po zmianach)

4. Wielkość nakładów poniesionych od początku inwestycji do 31 grudnia 2007 r. (w cenach bieżących)

45.895,5 tys. zł.

5.	Wielkość nakładów planowanych do poniesienia na 2007 r. w tym z :		
	- budżetu: (FRKF)		9.914,6 tys. zł
	- kredytu: (nie wygasające z 2006r.)		1.227,7 tys. zł
	w tym z kredytu poręczonego:		„0”
	- środków własnych:		27.378,7 tys. zł
	- innych środków: (obligacje)		1.057,3 tys. zł
6.	Rachunek z którego finansowana jest inwestycja (w tys. zł):		
	a) bank prowadzący rachunek :		Bank Pocztowy S.A.
	b) środki na rachunku:		
	- na dzień 2007.01.01		„0”
	- wpływy środków na rachunek w 2007r.		38.350,6 tys. zł
			+ <u>1.227,7 tys. zł</u> (niewygasające 2006)
		razem	39.578,3 tys. zł
	w tym:		
	• faktyczne środki z budżetu państwa FRKF		9.914,6 tys. zł (100% planu),
	- w tym środki przekazane z budżetu w XII 2007 r.		6.409,1 tys. zł (64,6% planu)
	• środki z kredytu bankowego		1.227,7 tys. zł (100% planu po zm.)
	- w tym z kredytu poręczonego		0
	• środki własne inwestora		27.378,7 tys. zł (100% planu po zm.)
	• inne : obligacje		1.057,3 tys. zł
	- wydatki z rachunku w 2007 r.		39.578,3 tys. zł
	- stan na 31.12. 2007r.	„0” w tym środki nie wygasające	„0”
7.	Zobowiązania	a) na 01.01.2007 r. ogółem	„0”
		b) na 31.12.2007 r. ogółem	„0”
8.	Wielkość nakładów pozostających do zakończenia inwestycji (w cenach 2007 r.)		
	wg zaktualizowanej wartości kosztorysowej inwestycji	-	brak danych,
	wg inwestora		52.355,5 tys. zł,
	wg zapisu w zał. nr 6 do ustawy budżetowej na 2007r.		-
9.	Finansowe zaawansowanie inwestycji na koniec 2007r.		46,7 %.

2.4 Struktura nakładów i podział na lata

Źródła finansowania w 2007r.

1.	dotacja budżetowa	9.914,6 tys. zł	
2.	kredyt bankowy	1.227,7 tys. zł	(w tym poręczony).....
3.	środki własne	27.378,7 tys. zł	
4.	inne obligacje:	1.057,3 tys. zł	
	Razem	39.578,3 tys. zł	

(wartość w tys. zł)

Wyszczególnienie	Ogółem nakłady	Z tego :			
		roboty budowl-montaż	Zakupy		inne nakłady
			Krajowe	z importu	
1	2	3	4	5	6
Wartość kosztorysowa inwestycji		Brak danych			
Nakłady * poniesione do 31.12.2006 r. - konto 080	6.317,3	5.939,1	0	0	378,2
Nakłady ** planowane do poniesienia w 2007r.	38.350,6	Brak danych			
- po zmianach (zatwierdzonych)	38.350,6	Brak danych			
Nakłady poniesione od 1.01.2007r. do 31.12.2007r.	39.578,3	38.571,3	0	0	1.007,0
Nakłady ** do poniesienia po 31.12.2007 r. - z tego w:	52.355,5	Brak danych			
- 2008 r.	46.555,5	Brak danych			
- 2009 r.	5.800,0	5.800,0	0	0	0
- po 2010 r.	0	0	0	0	0

* Nakłady w cenach bieżących,

[dowód ; akta kontroli str. 887-892]

** Nakłady w cenach 2007 r.

2.5 Terminowość realizacji inwestycji.

2.5.1 Na podstawie przeprowadzonych oględzin ustalono stan zaawansowania realizacji zadań inwestycyjnych na dzień 31.12.2007r. :

Nr na planie zagospodarowania terenu	Nazwa obiektu	Pow. zabudowy [m ²]	% stan zaawansowania realizacji obiektu			
			Roboty			Wyposażenie
			Budowlane	instalacyjne	wykończeniow	
1	Istniej. płyta stadionu		85	80	20	20
2	Proj. budynek zaplecza		65	40	15	40
3	Proj. strefa wejścia na stadion		25	80	10	-
4A i 4B	Proj. kasy biletowe		0	0	0	0
5	Proj. parking dla samochodów osobowych		70	75	15	0
6	Proj. główne bramy wejściowe		0	0	0	0
7	Istniej. tablice wyników		-	50	-	-
8	Proj. Telebim		50	50	0	0
9	Proj. sektor kibiców gości		60	-	0	0
10	Proj. placyk gospodarczy		0	0	0	0
11	Istniej. kryta trybuna		20	25	0	0
12	Istniej. budynek treningowy		-	-	-	-
13	Istniej. budynek toalety publicznej		-	-	-	-
14	Rozbiórka - budynek gastronomiczny		100	100	-	-
15	Rozbiórka - amfiteatr		100	100	-	-
16	Rozbiórka - budynek toalety publicznej		100	100	-	-
17	Proj. Zbiornik retencyjny wód opadowych		75	10	-	0

Faktyczny stan realizacji harmonogramu robót na dzień 31.12.2007r. :

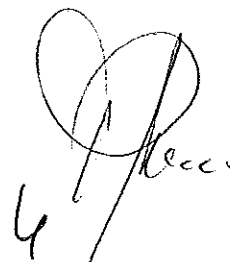
Nr	Rodzaj robót	Rzeczowy stan zaawansowania robót [%]		Różnica % Kol. 3 - 4
		Planowane w harmonogramie	Wykonanie na 31.12.2007r	
1	2	3	4	5
1	Budynek pod trybuną B (wraz z trybuną)			
	- Roboty ziemne	100	100	
	- Ławy, płyty, stopy i ściany fundamentowe	100	100	
	- Ramy, stopy i schody trybuny	100	100	
	- Konstrukcja nadziemna budynku	100	100	
	- Dach i daszki nad wejściami	26	0	-26
	- Roboty wykończeniowe	18	23	
	- Instalacja wod - kan	50	40	-10
	- ciepła	82	38	-44
	- klimatyzacji i wentylacji mechan.	30	39	
	- elektryczna i teletechniczna	47	20	-27
2	Konstrukcja, montaż dachu trybuny B			
	- Konstrukcja stalowa	24	15	-9
	- Pokrycie dachu		0	
3	Trybuny konstrukcyjne na lukach			
	- Roboty ziemne	100	98	-2
	- Ławy, Płyty i ściany fundamentowe	100	100	
	- Ramy trybun ziemno - żelbetowych	100	100	
	- Stopnie żelbetowe	100	98	-2
	- Belki	100	100	
	- Ściany usztywniające, zamykające	100	98	-2
	- Schody w ciągach komunikacyjnych	58	100	
	- Strop MIX ŻONY		100	
	- Płyta stropowa PL1 nad istnieją. bud. technicznym		30	
	- Ściany oporowe	77	87	
	- Płyty stropowe nad tunelami kolarskimi		70	
4	Drogi, chodniki, parkingi, makroniwelacja			
	- Makroniwelacja terenu	100	95	-5
	- Drogi, chodniki, parkingi, makroniwelacja	54	70	
	- Inne elementy zagospodarowania terenu		0	
5	Sieci i instalacje doziemne			
	- Przyłącze wod-kan i instal. deszczowej	100	100	
	- wbudowana stacja transf. z przyłączem SN	75	100	
	- doziemne instalacje energetyczne i teletechniczne	69	98	
	- sieć teletechniczna RWL	100	100	
	- przebudowa przyłącza gazu	100	100	
6	Monitoring i nagłośnienie (proj zamienny)			
	- instalacja nagłośnienia	43	43	
	- telewizja dozorowa	43	43	
7	Telebim (bez dostawy)			
	- roboty budowlane		30	
	- instalacje elektryczne		0	
8	Przebudowa technologii sportowej			
	- roboty rozbiórkowe i ziemne	100	100	
	- podbudowy, poliuretanowe nawierzchnie, odwodnienie liniowe	46	53	
	- rzutnia kulą, młotem, dyskiem, rozbieg skoku o tyczce		85	
	- wyniesienie istniejącego boiska z trawy do rzędnej	43	80	
9	Ogrodzenia, bramy, bariery			
10	Konstrukcje inżynierskie			
	- zbiornik retencyjny wody	100	80	-20
	- schody terenowe i mury oporowe	63	50	-13
	- fundamenty pod kamery	0	100	
	- maszty		0	
	- płyta denna tunelu prawego i lewego		50	
	- siedziska		0	
	- zieleń		0	
	- roboty adaptacyjne na trybunie A		0	
	- pomieszczenia techniczne - klimatyzacja i instal. Elektr		0	
	- ekran przeciwwiatrowy		0	

[dowód : akta kontroli str. 893-920]

Roboty były realizowane zgodnie z harmonogramem robót.

2.5.2 W protokole spisany dnia 26.11.2007r., stwierdzono konieczność wykonania robót dodatkowych w stosunku do objętych umową nr WRI/342/37/07 z dnia 14.5.2007r., zawartą z firmą BUDOPOL S.A. Zakres tych robót obejmował wykonanie:

- przegłębienia i dodatkowego zagęszczania gruntu pod fundamentami trybun, na głębokość ok. 1 m poniżej poziomu posadowienia i ponownego jego zagęszczenia warstwami po 20-30 cm; zakres wynikał z badań nośności gruntu przeprowadzonych przez Wykonawcę; (285,7 tys. zł);
- wymianę nienośnej podbudowy pod nawierzchnię asfaltową bieżni boiska; istniejąca podbudowa składa się z materiału nie dającego gwarancji stabilności i nośności podłoża; stwierdzono konieczność rozebrania istniejącej podbudowy i wykonania nowej zgodnie z rozwiązaniem projektowym przewidywanym dla bieżni nowoprojektowanej; (870,6 tys. zł);
- robót konstrukcyjnych przy istniejącej tablicy wyników, gdyż w trakcie wykonywania robót fundamentowych pod nową konstrukcję trybun obsunęła się istniejąca ściana przy tablicy wyników nie mająca stabilnych fundamentów; (95,7 tys. zł);
- wzmocnienia ścian żelbetowych bramy kolarskiej gdyż stwierdzono utratę stateczności murów oporowych, co spowodowało pęknięcia na styku z ramą żelbetową; (117,9 tys. zł);
- konstrukcji żelbetowej telebimu, gdyż istniała uzasadniona obawa co do jej wykonania w terminie późniejszym (po wykonaniu trybun), co mogłoby naruszyć konstrukcję trybun; prace związane z dostawą i montażem konstrukcji telebimu zostały wyłączone z pierwotnego zakresu ze względu na koszty a posiadane środki finansowe w czasie zawierania umowy nie były wystarczające; (137,0 tys. zł);
- demontowanej klatki dla kibiców przyjezdnych wraz ze stanowiskiem postojowym dla samochodów z podnośnikiem do kamery; potrzeba ta pojawiła się po spotkaniu z przedstawicielami TVP, którzy stwierdzili, że przy obecnych uwarunkowaniach prowadzenie transmisji zawodów lekkoatletycznych byłoby znacznie utrudnione; (116,1 tys. zł);
- docieplenia ścian budynku technicznego A, gdyż planowane jest jej obsypanie gruntem w trakcie formowania nasypu korony stadionu; budynek ten będzie pełnił rolę obiektu, w którym następowała będzie rejestracja zawodników i dopuszczenie ich do zawodów; (1.050,0 tys. zł);
- wzmocnienia konstrukcji podpór tablicy wyników, gdyż w trakcie robót rozbiórkowych w rejonie tablicy wyników ujawniły się uszkodzenia elementów konstrukcyjnych podpierających tablicę wyników; sporządzono ekspertyzę zalecającą szereg robót naprawczych; (234,8 tys. zł);
- przebudowy trybuny A, gdyż stwierdzono niezgodne z przepisami rozmieszczenie dróg ewakuacyjnych na trybunach oraz brak właściwej ilości schodów ewakuacyjnych z korony, poza obrzeże stadionu ; (2.984,0 tys. zł);



- przepustów kablowych dla potrzeb telewizji, na płycie stadionu, wjeździe kolarskim, wjeździe przy trybunie „A”, w strefie mieszanej oraz południowej stronie korony stadionu; co umożliwi w przyszłości prawidłową transmisję telewizyjną ; kabla sterującego i zasilającego tablicę wyników, gdyż istniejący kabel zasilający i sterujący tablicę wyników jest zniszczony oraz niewłaściwie ułożony; kanalizacji dla potrzeb „monitoringu miasta”, co wynika z zaleceń sztabu antykryzysowego Urzędu Miasta i ma na celu podłączenie monitoringu stadionu do systemu monitoringu miasta; (404,4 tys. zł);
- rozbudowy stacji transformatorowej o jedno pole liniowe, wykonanie zasilania przenośnej stacji transformatorowej dla zasilania wozów transmisyjnych, co wynika z potrzeb określonych przez przedstawicieli TVP w celu zabezpieczenia wozów transmisyjnych w energię elektryczną; (3,1 tys. zł);
- fundamentów pod boksy kasowe i kołowroty, z uwagi na uzyskanie dodatkowych środków finansowych z FRKF; na etapie przygotowania przetargu z obawy o brak środków finansowych planowano ich realizację na etapie późniejszym; (209,0 tys. zł);
- roboty wod-kan i co., rozbudowa przepustu dla co., montaż hydrantu, przebudowa studni sanitarnych; na potrzeby przyszłościowej instalacji podgrzewającej płytę zdecydowano o przedłużeniu tych przepustów pod nową bramą wjazdową i drogą dojazdową do tej bramy tak, by w przyszłości nie rozkuwać utwardzenia tych dróg; na wniosek użytkownika wykonano dodatkowy hydrant do podlewania istniejącej nawierzchni płyty boiska trawiastego nie będącej przedmiotem opracowania podstawowego; w trakcie realizacji robót drogowych stwierdzono konieczność przebudowy istniejących studni sanitarnych w celu dostosowania ich rzędnych wysokościowych do projektowanej rzędnej parkingu, (88,0 tys. zł);
- prace projektowe dotyczące powyższego zakresu - Pracownia Architektoniczna „ARUS”.

W uzasadnieniu podano m.innymi, że projekt budowlany i przedmiar robót dostarczony przez Zamawiającego - stanowiący podstawę zarówno przygotowania postępowania ws. udzielenia zamówienia podstawowego i zawarcia umowy, nie obejmował zakresu ww. robót. W toku realizacji robót wystąpiły okoliczności powodujące konieczność wykonania robót dodatkowych, których na dzień zawarcia umowy nie można było przewidzieć. Łączny koszt wykonania robót dodatkowych - ustalonych na podstawie kosztorysów Wykonawcy, zatwierdzonych przez Zamawiającego, wynosił 6.632.314,35 zł. [dowód : akta kontroli str. 921-968]



2.6 Działania koordynacyjno-nadzorcze inwestora

Analizowano sprawowanie przez Urząd kontroli na miejscu w zakresie przestrzegania warunków umowy z wykonawcą BUDOPOL S.A.

a) W okresie realizacji budowy, od dnia 29.05.2007r. do 19.12.2007r. na terenie budowy zorganizowano 29 narad roboczych (co tydzień) z udziałem przedstawicieli : inwestora - Urząd Miasta Bydgoszczy, Generalnego Wykonawcy „BUDOPOL” S.A. i podwykonawców, projektanta – Pracowni Architektonicznej „ARUS”, użytkownika CWZS „Zawisza”. W protokołach z ww. narad roboczych zapisano m.innymi : 28.06.2007r. – pomnik na parkingu do likwidacji za zgodą konserwatora ; 5.07.2007r.– zobowiązano wykonawców do wykonywania dokumentacji powykonawczej przed zakryciem robót; 27.09.2007r. - brak decyzji inwestora o zakresie modernizacji istniejącej trybuny A. Narady robocze stanowiły forum rozwiązywania problemów związanych z postępem robót zgłaszanych kierownika budowy i wykonawcę w obecności Zamawiającego.

b) Do dziennika budowy Nr rej. 441/2007/ tom I i II wydanego dnia 25.05.2007r. przez Urząd Miasta Bydgoszczy :

- kierownik budowy mgr inż. Mirosław Wesołowski posiadający uprawnienia budowlane UAN-KZ-7210/104/88 konstrukcje budowlane bez ograniczeń, zgłosił przejęcie obowiązków dnia 25.05.2007r.
- inspektor nadzoru inwestorskiego w branży :
 - budowlanej - Andrzej Bizon, zgłosił przejęcie obowiązków 25.05.2007r,
 - elektrycznej – Janusz Chmielewski, zgłosił przejęcie obowiązków 25.05.2007r,
 - sanitarnej - K. Listkowska – Rosół, zgłosiła przejęcie obowiązków 25.05.2007r.

W dzienniku budowy figurowały wpisy :

- kierowników robót zawierające zgłoszenia rozpoczęcia robót branżowych oraz zgłoszenia do odbioru poszczególnych robót ulegających zakryciu,
- inspektorów nadzoru o przeprowadzeniu kontroli zgłoszonych robót ulegających zakryciu oraz potwierdzenia prawidłowości faktycznie wykonanych robót,
- projektanta o wprowadzeniu zmian projektowych,
- kierownika budowy z dnia 31.05.2007r., że w trakcie robót ziemnych na budowie natrafiono na pocisk moździerzowy. Brak adnotacji kto i kiedy dokonał usunięcia tego pocisku oraz daty dopuszczenia do kontynuowania robót ziemnych.
- kierownika budowy z dnia 6.06.2007r. o odspojeniu ściany od budynku zasadniczego za tablicą wyników,

- inspektora nadzoru budowlanego z dnia 6.06.2007r. o stwierdzeniu wykonania odwodnienia liniowego wokół bieżni, niezgodnie ze sztuką budowlaną,
- kierownika budowy z dnia 11.10.2007r. o wykonaniu korytowania starej bieżni pod nową podbudowę,
- o zakresie koniecznych do wykonania robót dodatkowych (notatka z dnia 19.09.2007r.);

W dzienniku budowy nie stwierdzono wpisów dotyczących :

- sprawdzania jakości wykonywanych robót,
- żądania od kierownika budowy przedstawienia na piśmie dowodów dopuszczenia do stosowania w budownictwie wyrobów budowlanych oraz urządzeń technicznych,
- wprowadzenia na teren budowy i zastosowania - zgodnie z przepisami art. 10 ustawy Prawo budowlanego, wyrobów budowlanych szczególnie istotnych dla bezpieczeństwa konstrukcji i bezpieczeństwa pożarowego.

[dowód : akta kontroli str. 969-982]

2.7 Obiekty oddane do użytku

Zakres robót termomodernizacji obiektów stadionu CWZS „Zawisza” - objęty I etapem realizacji przedsięwzięcia, został zakończony i odebrany protokołem odbioru końcowego podpisanym w dniu 30.03.2007r. Urząd stwierdził, że zakładane efekty rzeczowe po zrealizowaniu tych robót zostały osiągnięte w postaci: zmniejszenia emisji ciepła do atmosfery, efektywniejszej gospodarowania ciepłem grzewczym oraz zmniejszeniem wydatków na ogrzewanie budynków stadionu.

W zakresie robót II etapu, dokonano odbioru stacji SN w budynku przy trybunie, protokołem podpisanym dnia 23.10.2007r. Stacja została oddana w użytkowanie. Pozostałe obiekty były w toku realizacji. Planowano rozpocząć użytkowanie po wykonaniu wszystkich robót.

[dowód ; akta kontroli str. 983-984]

2.8 Kontrole zewnętrzne realizacji inwestycji

W okresie realizacji I i II etapu przedsięwzięcia, Najwyższa Izba Kontroli oraz organy nadzoru budowlanego (wojewódzki lub powiatowy inspektor nadzoru budowlanego) nie kontrolowały procesu inwestycyjnego.

.....

Poprzez zamieszczenie w protokole kontroli niżej wymienionych pouczeń kontroler informuje Pana Konstantego Dombrowicza – Prezydenta Bydgoszczy, o przysługującym prawie:

- zgłoszenia przed podpisaniem protokołu kontroli, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego protokołu kontroli, pisemnych, umotywowanych zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w niniejszym protokole kontroli - na mocy art. 55 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 23 grudnia 1994r. o Najwyższej Izbie Kontroli (j.t. Dz. U. z 2001r. Nr 85, poz. 937 ze zm.) zwanej dalej ustawą o NIK
- odmowy podpisania niniejszego protokołu kontroli z jednoczesnym obowiązkiem złożenia na tę okoliczność w terminie 7 dni wyjaśnień dotyczących przyczyn odmowy podpisania protokołu kontroli (art. 57, ust. 1 ustawy o NIK). W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń termin 7 dni – zgodnie z art. 57, ust. 2 ustawy o NIK – biegnie od dnia otrzymania ostatecznej uchwały w sprawie ich rozpatrzenia ;
- złożenia z własnej inicjatywy na piśmie dodatkowych wyjaśnień co do przyczyn i okoliczności powstania nieprawidłowości opisanych w niniejszym protokole kontroli, w terminie uzgodnionym z kontrolerem (art. 59 ust. 2 ustawy o NIK).


Kontroler z Delegatury NIK w

Bydgoszczy
główny specjalista kontroli państwowej

Dr inż. Zygmunt Potocki

Bydgoszcz, dnia 07.03.2008r.

Prezydent Bydgoszczy


Konstanty Dombrowicz

Bydgoszcz, dnia ..12.03..... 2008r.



W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Sekretariat Zastępcy Prezydenta Miasta

Data 02. KWI. 2008
301

Bydgoszcz, dnia 31. 03. 2008 r.

ilość załączników szt.
Podpis

Najwyższa Izba Kontroli

Delegatura w Bydgoszczy

Wąły Jagiellońskie 12
85-950 BYDGOSZCZ
☎ (052) 33-90-610
☎ (052) 33-90-660

P/07/118

LBY-41040-1/07

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Kancelaria Prezydenta Miasta

Data 01. KWI. 2008
5942 | 44591

Ilość załączników szt.
Podpis

P. Pan 2. Kojda - Brocała
2. 04. 2008

Pan
Konstanty Dombrowicz

Prezydent Miasta Bydgoszczy

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
ZESPÓŁ KONTROLI

WZ. PREZYDENTA MIASTA

Bolesław Grygrewicz
Zastępca Prezydenta

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Data 17. 02. 2009
44571 / 76

Wioletta Schreiber
2008
Wioletta Schreiber

ilość załączników szt.
Podpis

Na podstawie art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli¹ zwanej dalej „ustawą o NIK”, Najwyższa Izba Kontroli Delegatura w Bydgoszczy, skontrolowała w Urzędzie Miasta Bydgoszczy (w skrócie Urząd) wydatki ze środków publicznych na realizację inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego „Zawisza” w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.”- I i II etap.

W związku z kontrolą, której wyniki przedstawione zostały w protokole kontroli podpisanym w dniu 18 marca 2008 r., Najwyższa Izba Kontroli na podstawie art. 60 ustawy o NIK, przekazuje Panu Prezydentowi niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Najwyższa Izba Kontroli pozytywnie ocenia działania Urzędu Miasta jako Inwestora realizacji I i II etapu przedsięwzięcia pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego „Zawisza” w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.”, mimo stwierdzonych nieprawidłowości nie mających istotnego wpływu na kontrolowaną działalność.

¹ tekst jednolity Dz. U. z 2007r. Nr 231, poz. 1701

Planowane przedsięwzięcie o wielkości nakładów budowlanych łącznie 98.251,0 tys. zł, było objęte programem inwestycji o szczególnym znaczeniu dla sportu i dofinansowane w 2006 r. i 2007 r. ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej (w skrócie FRKF), na zasadach określonych rozporządzeniem Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej².

Z całego zakresu przedsięwzięcia finansowanego ze środków własnych Urzędu, wyodrębniono dwa etapy realizacji zadań, dla których Minister Sportu udzielił dofinansowania ze środków FRKF z przeznaczeniem na :

I etap - termomodernizację obiektów stadionu CWZS „Zawisza”,

II etap – przebudowę i rozbudowę obiektów stadionu CWZS „Zawisza”.

1. Formułując pozytywną ocenę, NIK uwzględniła prawidłową realizację zadań objętych kontrolą w których Urząd :

a) dla I i II etapu zadań posiadał: dokumentację projektową spełniającą wymagania przepisów § § 4, 5 i 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno - użytkowego³; prawo do dysponowania nieruchomościami na cele budowlane; zatwierdzony projekt budowlany dla II etapu przedsięwzięcia, pozwolenie na rozbudowę i przebudowę obiektów sportowych CWZS „Zawisza” oraz rozbiórkę obiektów;

b) plan wydatków inwestycyjnych Miasta - zatwierdzony uchwałą Rady Miasta Bydgoszczy, określał wielkości nakładów na przedsięwzięcie w latach 2006 - 2009 odpowiednio : 8.136,5 tys. zł, 38.350,6 tys. zł, 46,555,5 tys. zł i 5.800,0 tys. zł;

c) w umowach na realizację I etapu zadań - zawartych z wykonawcami robót budowlanych wyłonionych z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych⁴, zabezpieczono interesy Miasta i prawidłowo dokonano rozliczenia wykonanych robót umownych;

d) wnioski o dofinansowanie przedsięwzięcia, uzyskały akceptację Ministra Sportu jako spełniające wymagania wyżej cyt. rozporządzeniem Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków FRKF;

² Dz. U. Nr 134, poz. 944 ze zm.

³ Dz. U z 2004 r. nr 202, poz. 2072 ze zm.

⁴ tekst jednolity Dz. U. Nr 223, poz. 1655

- e) przyznane w 2006r. i 2007r. środki FRKF dla I etapu zadań w kwocie 855.500,00 zł, wykorzystano zgodnie z warunkami umowy zawartej dnia 19.12.2006r. z Bankiem Gospodarstwa Krajowego w Warszawie. Zadania I etapu zakończono i przekazano użytkownikowi (CWZS Zawisza) protokołami odbioru z dnia 10.01.2007r. i 30.03.2007r.
- f) przyznane w 2007r. dofinansowanie ze środków FRKF dla II etapu zadań w kwocie 9.914.100,00 zł, wykorzystano zgodnie z warunkami umowy zawartej dnia 28.08.2007r. z Bankiem Gospodarstwa Krajowego w Warszawie;
- g) działania koordynacyjno – nadzorcze na budowie w zakresie przestrzegania warunków umowy z wykonawcą II etapu tj. BUDOPOL S.A. były prowadzone prawidłowo. Roboty budowlane realizowano zgodnie z harmonogramem robót, stan zaawansowania robót na dzień 31.12.2007r. wynosił rzeczowo ok. 50% planu (13 m-cy) a finansowo 46,7% planowanych w harmonogramie płatności.

2. Jednocześnie Najwyższa Izba Kontroli wskazuje na niżej wymienione nieprawidłowości :

- a) sposób sprawowania nadzoru nad prawidłowością naliczania kosztów fakturowanych robót, nie zapewniał prawidłowej realizacji obowiązków kontroli finansowej o której mowa w art. 47 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych⁵.

Kontrola wykazała, że z naruszeniem zasad oszczędności Urząd zrealizował trzy faktury przejściowe firmy BUDOPOL S.A. : Nr 5/595/01/09 z dnia 1.10.2007r., Nr 6/595/01/10 z dnia 31.10.2007r. oraz nr 9/595/01/12 z dnia 14.12.2007r., w których wartość robót budowlanych, elektrycznych i sanitarnych łącznie w kwocie 4.333.010,27 zł (12,93% z ogółem fakturowanych 33.505.725,02 zł), nie została potwierdzona w protokołach odbioru tych robót przez branżowych inspektorów nadzoru.

W ocenie NIK nieprawidłowościom sprzyjały warunki umowy zawartej przez Urząd dnia 14.05.2007r. z wykonawcą BUDOPOL.S.A. w Bydgoszczy, gdzie oprócz wynagrodzenia ryczałtowego za wykonanie robót budowlanych przyjęto miesięczny harmonogram płatności robót (do grudnia 2007r. w kwocie łącznej 33.505.725,00 zł). Skutkiem tego Urząd był zobowiązany zrealizować płatności (niezależnie od faktycznego wykonania robót), na podstawie warunków umownych i w kwotach określonych na 7 m-cy przed datą fakturowania robót.

- b) w sprawozdaniach z wykorzystania środków dofinansowania, przekazanych do Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie, błędnie informowano o wysokości faktycznych wydatków ze środków własnych Miasta poniesionych na realizację I i II etapu zadań.

⁵ Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.

Osobą odpowiedzialną za dopuszczenie do powstania nieprawidłowości był Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Bydgoszczy.

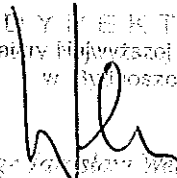
Przedstawiając powyższe oceny i uwagi, Najwyższa Izba Kontroli wnosi o :

1. Zapewnienie rzetelnego sprawowania kontroli finansowej o której mowa w art. 47 ustawy o finansach publicznych, przez osoby odpowiedzialne za poświadczenie merytorycznego zakresu robót budowlanych wykazanych w fakturach wykonawców.
2. Zwiększenie nadzoru nad prawidłowym sporządzaniem sprawozdań do Banku Gospodarstwa Krajowego o realizacji II etapu zadań inwestycyjnych objętych dofinansowaniem ze środków FRKF.

Najwyższa Izba Kontroli Delegatura w Bydgoszczy na podstawie art. 62 ust. 1 ustawy o NIK, oczekuje przedstawienia przez Pana Prezydenta - w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o sposobie wykorzystania uwag i wykonania wniosków bądź o działaniach podjętych w celu realizacji wniosków lub przyczyn niepodjęcia takich działań.

Zgodnie z art. 61 ust. 1 ustawy o NIK, w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego przysługuje Panu prawo zgłoszenia na piśmie do Dyrektora Delegatury NIK w Bydgoszczy umotywowanych zastrzeżeń w sprawie ocen, uwag i wniosków, zawartych w tym wystąpieniu.

W razie zgłoszenia zastrzeżeń, zgodnie z art. 62 ust. 2 ustawy o NIK, termin nadesłania informacji, o którym mowa wyżej, liczy się od dnia otrzymania ostatecznej uchwały właściwej komisji NIK.

DYREKTOR
Delegatury Najwyższej Izby Kontroli
w Bydgoszczy

Magdalena Wawrzyniak



PREZYDENT BYDGOSZCZY
Konstanty Dombrowicz

12. Mistrzostwa Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce
Bydgoszcz, 8-13 lipca 2008



Bydgoszcz, 8 kwietnia 2008r.

ZPM.III/0717/10/08

Pan
Jarosław Wenderlich
Dyrektor Delegatury w Bydgoszczy
Najwyższej Izby Kontroli
ul. Wały Jagiellońskie 12
85-950 BYDGOSZCZ

Urząd Miasta Bydgoszcz
Szczegółowy Zarządzenie

Data: 08.04.2008 (C)

Imię i nazwisko: Szt.

Podpis:

Dotyczy: zgłoszenia zastrzeżeń w sprawie, uwag i wniosków zawartych w Wystąpieniu Pokontrolnym znak: P/07/118 LBY-41040-1/07 z dnia 31.3.2008r., dotyczącym realizacji inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu CWZS Zawisza w Bydgoszczy do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.”

Nawiązując do treści ww. Wystąpienia Pokontrolnego i przysługującego nam prawa do zgłoszenia pisemnych zastrzeżeń w sprawie ocen, uwag i wniosków zawartych w ww. Wystąpieniu - zgłaszam umotywowane zastrzeżenia w ww. sprawie.

Zastrzeżenia dotyczą przede wszystkim użytego w Wystąpieniu jw. terminu „nieprawidłowości”, z tego względu, iż ani w Protokole kontroli z dnia 18.3.2008r. ani też w trakcie spotkania - z moim udziałem i mojego Zastępcy ds. inwestycji Lucyny Kojder-Szwedy oraz Dyrektora Wydziału Inwestycji Bogdana Tyborskiego - podsumowującego kontrolę ww. inwestycji – Kontrolujący z Delegatury NIK w Bydgoszczy Główny Specjalista Kontroli Państwowej Zygmunt Potocki (*dalej Kontrolujący*) nie użył terminu „nieprawidłowości” wręcz przeciwnie przyznał, iż nie stwierdził żadnych „nieprawidłowości”, a jedynie uchybienia natury formalnej. Co było oczywiste, bowiem termin „nieprawidłowości” używa się wtedy, gdy dane czynności naruszają obowiązujące przepisy prawa i co wymaga nadto ich wskazania już w Protokole kontroli.

Zatem gdyby takie nieprawidłowości występowały, to Kontrolujący – zgodnie z § 33 ust.1 pkt 5 zarządzenia Prezesa Najwyższej Izby Kontroli z dnia 1 marca 1995r. w sprawie postępowania kontrolnego (M.P. z 1995r. Nr 17, poz. 211) powinien dokonać opisu stwierdzonego w wyniku kontroli stanu faktycznego ze wskazaniem na podstawy dokonanych ustaleń zawarte w aktach kontroli, w tym stwierdzonych nieprawidłowości, przyczyn ich powstania, zakresu i skutków oraz osób za nie odpowiedzialnych.”



Integracja Systema Inżynieria
certyfikowany na zgodność z:
PN-EN ISO 9001:2001
PN-EN ISO 14001:2005
PKN-18201:2004
PKN-07799-2:2005



POLSKA NAGRODA JAKOŚCI
WYRÓŻNIONY

85-102 Bydgoszcz, ul. Jezuicka 1
tel.: (0.52) 58 58 358, fax: (0.52) 58 58 301
e-mail: urzad@um.bydgoszcz.pl, www.bydgoszcz.pl

Nie budzi żadnych wątpliwości, że takiego opisu jak wymaga przepis prawa – brak w Protokole kontroli z dnia 18.3.2008r. podpisanego przez Prezydenta Bydgoszczy i Kontrolującego.

Nieprawdziwe jest także stwierdzenie, że „Kontrola wykazała, iż z naruszeniem zasad oszczędności Urząd zrealizował trzy faktury przejściowe firmy BUDOPOL S.A.: Nr 5/595/01/09 z dnia 1.10.2007r., Nr 6/595/01/10 z dnia 31.10.2007r. oraz nr 9/595/01/12 z dnia 14.12.2007r. w których wartość robót budowlanych, elektrycznych i sanitarnych łącznie w kwocie 4.333.010,27 zł (12,93% z ogółem fakturowanych 33.505.725,02 zł.) nie została potwierdzona w protokołach odbioru tych robót przez branżowych inspektorów nadzoru i że w ocenie NIK nieprawidłowościom sprzyjały warunki umowy zawartej przez Urząd dnia 14.05.2007r. z Wykonawcą „Budopol” S.A. w Bydgoszczy, gdzie oprócz wynagrodzenia ryczałtowego za wykonanie robót budowlanych przyjęto miesięczny harmonogram płatności robót (do grudnia 2007r. w kwocie łącznej 33.505.725,00 zł). Skutkiem tego Urząd był zobowiązany zrealizować płatności (niezależnie od faktycznego wykonania robót), na podstawie warunków umownych i kwotach określonych na 7 m-cy przed datą fakturowania robót”.

W tym bowiem przypadku nie ulega także żadnym wątpliwości, że integralną część zawartej z Wykonawcą umowy w przedmiocie podlegającym kontroli stanowią:

- oferta Wykonawcy wraz z kosztorysem ofertowym i harmonogramem rzeczowo-finansowym (pkt 8.5 specyfikacji istotnych warunków zamówienia; § 1 ust.1 oraz § 21 umowy), określających zakres rzeczowo - finansowy przedmiotowej inwestycji.
- harmonogram fakturowania i płatności (§ 4 ust.2 pkt 4 i § 18 umowy) służący rozliczeniu wynagrodzenia ustalonego w formie ryczałtu za przedmiot umowy i płatnego w systemie ratalnym do wysokości określonych w tym paragrafie rat i źródeł finansowania (Budżet Miasta i Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej /dalej FRKF).

Zatem to ten właśnie dokument (harmonogram fakturowania i płatności) ma służyć zabezpieczeniu przed przekroczeniem wydatków przeznaczonych na realizację przedmiotowej inwestycji (kwot możliwych do zapłaty), tj. zapisanych w umowie i stosownej do okresu rozliczania uchwale budżetowej.

Zgodnie bowiem z zawartą umową Wykonawca przedmiotowej inwestycji musi ją wykonać w terminie ustalonym w umowie (do 10.6.2008r.), zaś wynagrodzenie za jej wykonanie w całości (tj. w pełnym zakresie rzeczowym robót budowlanych jaki przewiduje harmonogram rzeczowo-finansowy Wykonawcy) otrzyma dopiero po jej wykonaniu, zgodnie z ostatnią transzą FRKF (1 kw. 2009r.). Tym samym fakturowanie i płatności mogą odbywać się tylko i wyłącznie na podstawie harmonogramu fakturowania i płatności, a nie na podstawie harmonogramu rzeczowo-finansowego i protokołach odbioru robót budowlanych. W takim bowiem przypadku powstałby obowiązek zapłaty (i skutki za jego niewykonanie) za wykonane i odebrane roboty budowlane bez względu na to czy Miasto Bydgoszcz dysponuje ekwiwalentnymi środkami finansowymi, czy też nie.

Podkreślić zatem należy, iż faktury były i są realizowane zgodnie z harmonogramem fakturowania i płatności robót budowlanych, tj. do wysokości kwot zapisanych w tym harmonogramie i w ramach danego roku budżetowego, a nie według faktycznego stanu i wartości wykonanych i odebranych robót budowlanych (*tych z reguły jest więcej niż pozwalają na to w danym czasie możliwości finansowe Miasta Bydgoszczy*).

Wykonawca bowiem musi wykonać cały zakres rzeczowy robót i o takiej, a nie innej wartości finansowej (*tj. zgodnie z harmonogramem rzeczowo-finansowym*) do 10.6.2008r. ze względu na czas Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce (8-13 lipiec 2008r.), jednak zapłatę w całości za ich wykonanie otrzyma w I kw. 2009r. – zgodnie z ostatnią transzą środków z FRKF.

Inaczej nie da się zrealizować w tak krótkim czasie i tak wielkiego przedsięwzięcia inwestycyjnego współfinansowanego przez FRKF i w określonym przez ten Fundusz czasie.

Co więcej sam Kontrolujący stwierdza w Protokole kontroli z 18.3.2008r., że „wartości fakturowanych robót były zgodne z harmonogramem miesięcznych płatności ustalonym w umowie Nr WRI/342/37/07 zawartej z Wykonawcą dnia 14.5.2007r. ze zmianą z dnia 3.12.2007r.” (str. 27 ww. Protokołu) oraz, że „Roboty były realizowane zgodnie z harmonogramem robót” i na dowód tego powołuje się na dokument budowy pn. „Faktyczny stan realizacji harmonogramu robót na dzień 31.12.2007r.” (str. 33 ww. Protokołu).

Nie może więc być mowy o jakimkolwiek naruszeniu zasad oszczędności, skoro zaawansowanie rzeczowe robót budowlanych w każdym czasie musi być większe niż możliwości finansowe zamawiającego przedmiotową inwestycję Miasta Bydgoszczy do czasu jej wykonania w całości.

Miasto Bydgoszcz jako inwestor przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego wykorzystало wszystkie legalne możliwości jego wykonania. Tym samym nie można zgodzić się z użyciem terminu „nieprawidłowości”, tym bardziej że kontrola NIK pozytywnie oceniła działania (*Miasta Bydgoszczy jako inwestora*) w tym związane z wydatkowaniem środków FRKF.

W takim stanie sprawy zachodzi konieczność dokonania zmiany Wystąpienia Pokontrolnego poprzez wyeliminowanie z jego treści bezpodstawnie użytego terminu „nieprawidłowości” oraz zarzutu naruszenia zasady oszczędności.

WZ. PREZYDENTA MIASTA
Bolesta
Bolesta
Zastępca Prezydenta

Alfred
Alfred Kojder-Szweda

Bydgoszcz dnia 15, 04. 2008 r.



**Najwyższa Izba Kontroli
Delegatura w Bydgoszczy**

Wały Jagiellońskie 12
85-950 BYDGOSZCZ
☎ (052) 339-06-10
☎ (052) 339-06-60

P/07/118
LBY 41040-1/07

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Sekretariat Zastępcy Prezydenta Miasta

Data 18. KWI 2008

Ilość załączników szt.
Podpis

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
ZESPÓŁ KONTROLI

Data 17. 04. 2008
1587/77

Ilość załączników szt.
Podpis

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Kancelaria Prezydenta Miasta

Data 15. KWI 2008
6682 51584

Ilość załączników szt.
Podpis

**Sz. P.
Konstanty Dombrowicz
Prezydent Miasta Bydgoszczy**

+ p. Prez. J. Kojder - Szweda

ok. 2008
Wioletta Schreiber
Dyrektor Kancelarii Prezydenta

ZAWIADOMIENIE

/obecność nieobowiązkowa/

W związku z wniesionymi zastrzeżeniami do wystąpienia pokontrolnego z 31 marca 2008 r. w sprawie LBY 41040-1/07; P/07/118, zawiadamiam, że posiedzenie Komisji Odwoławczej w sprawie rozpatrzenia zastrzeżeń odbędzie się w dniu 17 kwietnia 2008 r. o godz. 12.00 w siedzibie Delegatury NIK w Bydgoszczy przy ul. Wały Jagiellońskie 12.

W. K. K. - Szweda
Prezydent Miasta
Konstanty Dombrowicz
17. 04. 2008

D Y R E K T O R
Delegatury Najwyższej Izby Kontroli
w Bydgoszczy
z up. inż. Jerzy Wierzejewski
wicedyrektor

1' ZK Dyr. S. BODAK
2' UIN Dyr. B. TYBORSKI

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
19.5.2008



Najwyższa Izba Kontroli
Delegatura w Bydgoszczy
ul. Wały Jagiellońskie 12
85-950 BYDGOSZCZ
☎ (052) 339-06-10
☎ (052) 339-06-60

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Sekretariat Zastępcy Prezydenta Miasta
Data 19. MAJ 2008
413 Bydgoszcz, dnia 13. 05. 2008 r.
Ilość załączników szt.
Podpis 3

20.05.2008 - 2/08

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
Kancelaria Prezydenta Miasta
Data 15. MAJ 2008
8901 / 66083
Ilość załączników szt.
Podpis

W. K. K. Kucala
PREZYDENT MIASTA
Konstanty Dombrowicz
16. V. 2008

P/07/118
LBY 41040-1/07

W P L Y N Ę Ł O
URZĄD MIASTA BYDGOSZCZY
ZESPÓŁ KONTROLI
Data 20. 05. 2008
66083/193
Ilość załączników szt. 3
Podpis

Sz. P.
Konstanty Dombrowicz
Prezydent Miasta Bydgoszczy

KIEROWNIK DELEGATURY
Violetta Nawrot
15. MAJ 2008

Stosownie do art. 56 ust. 7 w związku z art. 61 ust. 1 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. Nr 231, poz. 1701) przesyłam Panu Prezydentowi uchwałę Nr 3/2008 Komisji Odwoławczej NIK - Delegatury w Bydgoszczy z dnia 17 kwietnia 2008 r. w sprawie zastrzeżeń zgłoszonych do wystąpienia pokontrolnego Najwyższej Izby Kontroli z dnia 31 marca 2008 r. (sygn. P/07/118; LBY 41040-1/07) wraz z uzasadnieniem oraz postanowienie Prezesa Najwyższej Izby Kontroli z dnia 8 maja 2008 r. (sygn. WPK/WPZ-0023-78/08/W) zatwierdzające ww. uchwałę. Informuję, że postępowanie odwoławcze w tej sprawie zostało zakończone.

Jednocześnie załączam ujednolicony tekst wystąpienia pokontrolnego, który uwzględnia zmiany dokonane ww. uchwałą, w celu ułatwienia posługiwania się nim.

DYREKTOR
Delegatury Najwyższej Izby Kontroli
w Bydgoszczy
mg / ...

- W zał.: 1. Uchwała Nr 3/2008 z dnia 17 kwietnia 2008 r.
2. Postanowienie Prezesa NIK z dnia 8 maja 2008 r.
3. Ujednolicony tekst wystąpienia pokontrolnego

Uchwała Nr 3/2008
z dnia 17 kwietnia 2008 r.

Komisja Odwoławcza przy Delegaturze NIK w Bydgoszczy w składzie:

Przewodniczący: Jerzy Mierzejewski
wicedyrektor
Delegatury NIK w Bydgoszczy

Członkowie: Wiesław Piątkowski
doradca ekonomiczny
Krzysztof Jeziorny
doradca prawny

z udziałem protokolanta: Jarosława Słabego - specjalisty kontroli państwowej,
po rozpoznaniu na posiedzeniu jawnym w dniu 17 kwietnia 2008 r., na podstawie art. 56 ust.1 i 4 w zw. z art. 61 ust.1 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli (Dz. U. z 2007 r. Nr 231, poz. 1701), zwanej dalej „ustawą o NIK”, zastrzeżeń do ocen zawartych w wystąpieniu pokontrolnym Delegatury NIK w Bydgoszczy z dnia 31 marca 2008 r. (P/07/118; LBY 41040-1/07), zgłoszonych przez Prezydenta Miasta Bydgoszczy, podjęła następującą

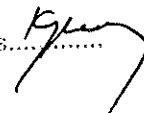
uchwałę:

Zastrzeżenia Prezydenta Miasta Bydgoszczy, zgłoszone do ocen zawartych w wystąpieniu pokontrolnym Najwyższej Izby Kontroli – Delegatury w Bydgoszczy z dnia 31 marca 2008 r. zwanym dalej „wystąpieniem pokontrolnym”, sporządzonym po kontroli przeprowadzonej w Urzędzie Miasta Bydgoszczy, zwanym dalej „Urzędem”, w zakresie realizacji wydatków ze środków publicznych na inwestycje budowlane:

1. Uwzględnia się w całości do zawartych na stronie 3 wystąpienia pokontrolnego ocen:
 - a) naruszenia przez Urząd zasad oszczędności poprzez zapłatę trzech faktur przejściowych wykonawcy inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego Zawisza w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata w Lekkiej Atletyce w 2008 r.”;
 - b) warunków umowy Nr WIN/342/37/07 z dnia 14 maja 2007 r. zawartej przez Urząd z „Budopol” S.A. w Bydgoszczy jako sprzyjających stwierdzonym nieprawidłowościom.

2. Oddala się w pozostałym zakresie.

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI
DELEGATURA W BYDGOSZCZY
85-950 BYDGOSZCZ, Wały Jagiellońskie 12
Skrytka Poczтовая 612
REGON 000000075 NIP 554-22-15-225

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (niezakończony)
dat. 20.04.2008 podpis. 

3. W związku z uwzględnieniem zastrzeżeń, o których mowa w pkt 1, wprowadza się w treści wystąpienia pokontrolnego następującą zmianę: na str. 3 w wierszach 17-29 od góry skreśla się fragment rozpoczynający się od wyrazów: „Kontrola wykazała, że” i kończący się wyrazami: „fakturowania robót.”.

Uzasadnienie

W wystąpieniu pokontrolnym Delegatury NIK w Bydgoszczy z dnia 31 marca 2008 r. (P/07/118; LBY 41040-1/07) skierowanym do Prezydenta Miasta Bydgoszczy dotyczącym wydatków ze środków publicznych na realizację inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego Zawisza w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata w Lekkiej Atletyce w 2008 r.”, zwanej dalej „Inwestycją”, zawarto oceny, uwagi i wnioski, które oparto na ustaleniach faktycznych opisanych w protokole kontroli, podpisanym przez Prezydenta Miasta Bydgoszczy bez zastrzeżeń.

Do wystąpienia pokontrolnego zastrzeżenia wniósł Prezydent Miasta Bydgoszczy kwestionując:


- 1) ocenę działań Urzędu w zakresie nieprawidłowości – jako bezpodstawną,
- 2) ocenę dotyczącą zrealizowania trzech faktur przejściowych firmy „Budopol” S.A. w Bydgoszczy, zwanej dalej „Wykonawcą”, z naruszeniem zasad oszczędności – jako „nieprawdziwą” i bezpodstawną,
- 3) ocenę dotyczącą warunków umowy zawartej z Wykonawcą Inwestycji, które „sprzyjały” nieprawidłowościom – jako „nieprawdziwą”.

W szczegółowym rozwinięciu i uzasadnieniu zastrzeżenia, o którym mowa w pkt 1 stwierdzono, że zamieszczenie w wystąpieniu pokontrolnym terminu nieprawidłowość było bezpodstawne, gdyż w protokole kontroli z dnia 18 marca 2008 r. i na naradzie pokontrolnej kontroler nie użył tego terminu. Zgłaszający zastrzeżenie podał, iż termin „nieprawidłowości” używa się wtedy, gdy dane czynności naruszają obowiązujące przepisy prawa i co wymaga ich wskazania w protokole kontroli. Wskazał, że Miasto Bydgoszcz jako inwestor przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego wykorzystało wszystkie legalne możliwości jego wykonania. Tym samym według zgłaszającego zastrzeżenia nie można zgodzić się z użyciem terminu „nieprawidłowości”, gdyż kontrola NIK pozytywnie oceniła działania Miasta Bydgoszczy jako inwestora, w tym związane z wydatkowaniem środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, zwanym dalej „Funduszem”.

W uzasadnieniu do zastrzeżeń, o których mowa w pkt 2 i 3 wskazano, iż integralną część zawartą w dniu 14 maja 2007 r. z Wykonawcą umowy Nr WIN/342/37/07, zwanej dalej „Umową”, stanowią: oferta Wykonawcy wraz z kosztorysem ofertowym i harmono-

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI
DELEGATURA W BYDGOSZCZY
35-950 BYDGOSZCZ, Wąły Jagiellońskie 12
Skrytka Poczтовая 612
REGON 00000075 NIP 554-22-15-225

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (~~z kserokopią~~)

data: 20.08.08 podpis: 


gramem rzeczowo-finansowym, określające zakres rzeczowo - finansowy Inwestycji i harmonogram fakturowania i płatności służący rozliczeniu wynagrodzenia ustalonego w formie ryczałtu za przedmiot Umowy, płatnego w systemie ratalnym do wysokości określonych rat i źródeł finansowania. Zgłaszający zastrzeżenia stwierdził, że harmonogram ten stanowi zabezpieczenie przed przekroczeniem wydatków przeznaczonych na realizację Inwestycji tj. kwot możliwych do zapłaty, zapisanych w Umowie i stosownej uchwale budżetowej. Ponadto Prezydent Miasta Bydgoszczy wskazał, że zgodnie z Umową Wykonawca Inwestycji musi ją wykonać w terminie do 10 czerwca 2008 r., a wynagrodzenie za jej wykonanie w całości (w pełnym zakresie rzeczowym robót budowlanych jaki przewiduje harmonogram rzeczowo-finansowy) otrzyma dopiero po jej wykonaniu, zgodnie z ostatnią transzą z Funduszu. Tym samym - według zgłaszającego zastrzeżenia - fakturowanie i płatności mogą odbywać się tylko i wyłącznie na podstawie harmonogramu fakturowania i płatności, a nie na podstawie harmonogramu rzeczowo-finansowego i protokołów odbioru robót budowlanych. W takim bowiem przypadku powstałby obowiązek zapłaty za wykonane i odebrane roboty budowlane bez względu na to czy Miasto Bydgoszcz dysponuje środkami finansowymi, czy też nie. Zgłaszający zastrzeżenia podał, że faktury były i są realizowane zgodnie z harmonogramem fakturowania i płatności robót budowlanych, tj. do wysokości kwot zapisanych w tym harmonogramie i w ramach danego roku budżetowego, a nie według faktycznego stanu i wartości wykonanych i odebranych robót budowlanych. Wskazał, że w protokole kontroli NIK z dnia 18 marca 2008 r. stwierdzono, iż wartości fakturowanych robót były zgodne z harmonogramem miesięcznych płatności ustalonym w Umowie zawartej z Wykonawcą oraz, że roboty były realizowane zgodnie z harmonogramem robót. Wobec powyższego – według Prezydenta Miasta Bydgoszczy - nie może być mowy o jakimkolwiek naruszeniu zasad oszczędności, skoro zaawansowanie rzeczowe robót budowlanych w każdym czasie musi być większe niż możliwości finansowe zamawiającego przedmiotową inwestycję Miasta Bydgoszczy, do czasu jej wykonania w całości .

Odnosnie pkt 1 sentencji uchwały

Komisja Odwoławcza uwzględniła w całości zastrzeżenia dotyczące naruszenia zasady oszczędności oraz oceny, że nieprawidłowościom sprzyjały warunki Umowy zawartej przez Urząd. W art. 35 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249 poz. 2104 ze zm.), zwanej dalej „ustawą o fin. publ.” zawarto zasadę oszczędności w funkcjonowaniu finansów publicznych. Zgodnie z tym przepisem wydatki publiczne powinny być dokonywane w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady

DELEGATURA W BYDGOSZCZY
85-950 BYDGOSZCZ, Wąły Jagiellońskie 12
Skrytka Poczтовая 612
REGON 000000075 NIP 554-22-15-225

Polmerdzian zgodność
z oryginałem (z protokołu)

13.06.2008 podpis.  3

uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów. Wobec tego zasadę tę należy rozumieć jako nakaz dokonywania wydatków ze środków publicznych zapewniający racjonalizację kosztów, oznaczającą wydajność i skuteczność wydatkowania środków publicznych w związku z realizacją zamierzonego zadania. Komisja Odwoławcza uznała, iż w niniejszej sprawie realizacja trzech faktur na rzecz wykonawcy Inwestycji, mimo nieprawidłowości o charakterze formalnym, nie wyczerpuje naruszenia zasady oszczędności, o której mowa wyżej. Bezsprzeczne jest, że Urząd zgodnie z § 18 Umowy i harmonogramem fakturowania i płatności stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy, dokonywał comiesięcznych rozliczeń z Wykonawcą. Stwierdzony w wyniku kontroli NIK brak podpisów inspektorów branżowych ustanowionych przez inwestora, na trzech „protokołach przejściowych odbioru robót” niewątpliwie stanowił nieprawidłowość w zakresie sposobu sprawowania nadzoru, która to nieprawidłowość nie miała wpływu na rozliczenie finansowe Inwestycji i na harmonogram jej wykonania. Należy wskazać, że przeprowadzone w trakcie kontroli oględziny nie wykazały, aby prace odebrane ww. protokołami nie zostały zrealizowane.

Zdaniem Komisji Odwoławczej niezasadna jest ocena zawarta w wystąpieniu pokontrolnym, że warunki Umowy z Wykonawcą sprzyjają stwierdzonym nieprawidłowościom. W ocenie Komisji właściwie zabezpieczono interes Miasta Bydgoszczy poprzez korzystne postanowienia Umowy, które zobowiązują inwestora do zapłaty w pełnej wysokości ostatniej raty wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy w terminie do końca I kwartału 2009 r., po odbiorze końcowym w terminie do 10 czerwca 2008 r. Ponadto w Umowie zawarto uprawnienie do nałożenia kar umownych na Wykonawcę w przypadku niewykonania Inwestycji w terminie oraz wyznaczono inspektorów branżowych z uprawnieniami budowlanymi, elektrycznymi, wod-kan. będącymi pracownikami Urzędu, których zadaniem była i jest właściwa kontrola wykonywania poszczególnych prac.

Odnosnie pkt 2 sentencji uchwały

Komisja Odwoławcza oddaliła w całości zastrzeżenia w zakresie dotyczącym oceny ogólnej określonej jako nieprawidłowości.

Komisja wydając niniejszą uchwałę wzięła pod uwagę obowiązujące w Najwyższej Izbie Kontroli ogólne standardy jej działalności. Zgodnie z tymi standardami (publikowanymi w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej NIK) nieprawidłowością jest zachowanie polegające na działaniu lub zaniechaniu, które z punktu widzenia kryteriów oceny należy uznać za nielegalne, niegospodarne, niecelowe lub nierzetelne. Kryterium legalności obejmuje badanie zgodności działania z przepisami prawa powszechnie obowiązującymi, aktami stanowienia prawa o charakterze wewnętrznym, jak również

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI

DELEGATURA W BYDGOSZCZY Potwierdzam zgodność
35-950 BYDGOSZCZ, Wąły Jagiellońskie 12 z oryginałem (kserokopie)
Skrytka Poczтовая 612

REGON 000000075 NIP 554-22-15-225 data 13.06.2008 podpis.....

umowami, a rzetelność obejmuje m.in. badanie wypełniania obowiązków z należytą starannością, sumiennie i we właściwym czasie, przestrzegania wewnętrznych reguł funkcjonowania danej jednostki, dokumentowania określonych działań lub stanów faktycznych zgodnie z ich rzeczywistością. Ponieważ kontrola dotyczyła działalności samorządu terytorialnego w zakresie prowadzonej inwestycji, to zgodnie z art. 5 ust. 2 ustawy o NIK przeprowadzona została pod względem legalności, gospodarności i rzetelności. Ustalenia kontroli wykazały, iż podczas prowadzonej przez Miasto Bydgoszcz Inwestycji, w ramach kontroli finansowej niewłaściwie nadzorowano prawidłowe naliczanie kosztów fakturowanych robót, co skutkowało rozliczeniem trzech faktur za wykonane roboty bez potwierdzenia ich wykonania przez branżowych inspektorów nadzoru. W dokumentach wystawianych przez Wykonawcę pn. „protokół odbioru wykonanych robót” stwierdzano wykonanie robót w danym miesiącu, a potwierdzenie wykonania tychże robót dokonywali inspektorzy branżowi powołani przez zamawiającego posiadający wymagane uprawnienia budowlane. Na tej podstawie dokonywano potwierdzenia merytorycznego wykonania zadania, co stanowiło podstawę do dalszej kontroli formalno-rachunkowej faktur przedkładanych przez Wykonawcę. Zobowiązaniem do kontroli zgodności wykonania inwestycji i właściwego jej rozliczenia był zgodnie z kartą stanowiska pracy oraz obowiązującym ówczesnie regulaminem wewnętrznym dyrektor Wydziału Inwestycji Urzędu. Obowiązek prawidłowego dokonywania rozliczeń wynikał z art. 47 ust. 2 ustawy o fin. publ., który określa m.in. pojęcie kontroli finansowej jako: przeprowadzanie wstępnej oceny celowości zaciągania zobowiązań finansowych i dokonywania wydatków; zaciąganie zobowiązań finansowych i dokonywanie wydatków ze środków publicznych, prowadzenie gospodarki finansowej oraz stosowanie procedur dotyczących procesów, o których mowa wyżej. Zgodnie ze standardami kontroli finansowej określonymi w komunikacie nr 13 Ministra Finansów z dnia 30 czerwca 2006 r. w sprawie standardów kontroli w jednostce sektora finansów publicznych (Dz. Urz. MF Nr 7 poz. 58) kontrolę finansową należy określić jako część systemu kontroli wewnętrznej w danej jednostce dotyczącą procesów związanych z gromadzeniem i rozdysponowaniem środków publicznych oraz gospodarowaniem mieniem. Zakres przedmiotowy kontroli finansowej w jednostkach sektora finansów publicznych rozciąga się więc także na procesy związane z gospodarowaniem mieniem, przez co rozumieć należy nie tylko rozporządzanie mieniem pod względem finansowym, lecz całokształt uprawnień i obowiązków danej jednostki sektora finansów publicznej w stosunku do znajdujących się w jej władaniu składników majątkowych.

Komisja Odwoławcza mając na uwadze powyższe, uznała, iż niewłaściwe sprawowanie

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI

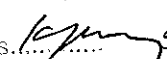
DELEGATURA W BYDGOSZCZY

95-950 BYDGOSZCZ, Wały Jagiellońskie 12

Skrytka Poczтовая 612

REGON 000000075 NIP 554-22-15-225

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (kserokopia)

data: 12.05.2008 podpis: 

nadzoru przy rozliczaniu Inwestycji oraz składanie nierzetelnych informacji o stanie realizacji przedsięwzięcia do Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie – co naruszało § 6 pkt 12 umów z dnia 19 grudnia 2006 r. i dnia 28 sierpnia 2007 r. zawartych z tym Bankiem, wypełnia według standardów kontroli NIK znamiona nieprawidłowości. Ustalenia te, zdaniem Komisji Odwoławczej - zgodnie ze standardami kontroli NIK - uzasadniają ocenę ogólną zawartą w wystąpieniu pokontrolnym stwierdzającą wystąpienie nieprawidłowości, nie mających jednak istotnego wpływu na kontrolowaną działalność, której przedmiotem była realizacja Inwestycji.

Komisja Odwoławcza nie odniosła się do zastrzeżeń dotyczących niewłaściwego sposobu ujęcia w protokole kontroli ustaleń dotyczących stwierdzonych nieprawidłowości. Na tym etapie postępowania zastrzeżenia dotyczyć mogą jedynie ocen, uwag i wniosków zawartych w wystąpieniu pokontrolnym. Zgłaszający zastrzeżenia miał możliwość skorzystania z prawa do wniesienia zastrzeżeń przed podpisaniem protokołu kontroli. Natomiast podpisując protokół kontroli Prezydent Miasta Bydgoszczy uznał bez żadnych uwag ustalenia w nim zawarte i tym samym zrezygnował z możliwości zgłoszenia zastrzeżeń do protokołu kontroli, o których mowa w art. 55 ust. 1 ustawy o NIK.

Komisja mając na uwadze powyższe podjęła uchwałę jak na wstępie.

Przewodniczący:

.....

Jerzy Mierzejewski

Członkowie:

.....

Wiesław Piątkowski

.....

Krzysztof Jeziorny

NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI
DELEGATURA W BYDGOSZCZY
95-950 BYDGOSZCZ, Wały Jagiellońskie 12
Skrytka Poczłowa 612
REGON 000000076 NIP 554-22-15-225

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (~~reprodukcja~~)

data: 13.05.2008 r.

Warszawa, dnia 08 maja 2008 r.



**PREZES
NAJWYŻSZEJ IZBY KONTROLI**

WPK/WPZ-0023-78/08/W

POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 56 ust. 4 w związku z art. 61 ust. 1 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli (Dz. U. z 2007 r. Nr 231, poz. 1701)

z a t w i e r d z a m

uchwałę Komisji Odwoławczej Najwyższej Izby Kontroli – Delegatury w Bydgoszczy z dnia 17 kwietnia 2008 r. w sprawie zastrzeżeń zgłoszonych przez Zastępcę Prezydenta Miasta Bydgoszczy do wystąpienia pokontrolnego z dnia 31 marca 2008 r. (Nr LBY-41040-1/07), skierowanego w związku z przeprowadzoną w Urzędzie Miasta Bydgoszcz kontrolą wydatków ze środków publicznych na realizację inwestycji pn.: „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego »Zawisza« w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008 r.” – I i II etap.

Uchwała Komisji Odwoławczej jest ostateczna.

WICEPREZES
NAJWYŻSZEJ IZBY KONTROLI

z up.

Marek Zajacka
Marek Zajacka



NAJWYŻSZA IZBA KONTROLI
DELEGATURA W BYDGOSZCZY
85-950 BYDGOSZCZ, Wały Jagiellońskie 12
Skrytka Poczтовая 612
REGON 000000075 NIP 554-22-15-225

Potwierdzam zgodność
z oryginałem (kserokopія)

data 08.05.2008 podpis *[Signature]*



**Najwyższa Izba Kontroli
Delegatura w Bydgoszczy**

Wąły Jagiellońskie 12
85-950 BYDGOSZCZ
☎ (052) 33-90-610
☎ (052) 33-90-660

P/07/118

LBY-41040-1/07

**Pan
Konstanty Dombrowicz
Prezydent Miasta Bydgoszczy**

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli¹ zwanej dalej „ustawą o NIK”, Najwyższa Izba Kontroli Delegatura w Bydgoszczy, skontrolowała w Urzędzie Miasta Bydgoszczy (w skrócie Urząd) wydatki ze środków publicznych na realizację inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego „Zawisza” w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.”- I i II etap.

W związku z kontrolą, której wyniki przedstawione zostały w protokole kontroli podpisanym w dniu 18 marca 2008 r., Najwyższa Izba Kontroli na podstawie art. 60 ustawy o NIK, przekazuje Panu Prezydentowi niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Najwyższa Izba Kontroli pozytywnie ocenia działania Urzędu Miasta jako Inwestora realizacji I i II etapu przedsięwzięcia pn. „Rozbudowa i przebudowa stadionu Cywilno-Wojskowego Związku Sportowego „Zawisza” w Bydgoszczy, do wymogów organizacji Mistrzostw Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce w 2008r.”, mimo stwierdzonych nieprawidłowości nie mających istotnego wpływu na kontrolowaną działalność.

¹ tekst jednolity Dz. U. z 2007r. Nr 231, poz. 1701

Planowane przedsięwzięcie o wielkości nakładów budowlanych łącznie 98.251,0 tys. zł, było objęte programem inwestycji o szczególnym znaczeniu dla sportu i dofinansowane w 2006 r. i 2007 r. ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej (w skrócie FRKF), na zasadach określonych rozporządzeniem Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej².

Z całego zakresu przedsięwzięcia finansowanego ze środków własnych Urzędu, wyodrębniono dwa etapy realizacji zadań, dla których Minister Sportu udzielił dofinansowania ze środków FRKF z przeznaczeniem na :

I etap - termomodernizację obiektów stadionu CWZS „Zawisza”,

II etap – przebudowę i rozbudowę obiektów stadionu CWZS „Zawisza”.

1. Formułując pozytywną ocenę, NIK uwzględniła prawidłową realizację zadań objętych kontrolą w których Urząd :

a) dla I i II etapu zadań posiadał: dokumentację projektową spełniającą wymagania przepisów § § 4, 5 i 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno - użytkowego³; prawo do dysponowania nieruchomościami na cele budowlane; zatwierdzony projekt budowlany dla II etapu przedsięwzięcia, pozwolenie na rozbudowę i przebudowę obiektów sportowych CWZS „Zawisza” oraz rozbiórkę obiektów;

b) plan wydatków inwestycyjnych Miasta - zatwierdzony uchwałą Rady Miasta Bydgoszczy, określał wielkości nakładów na przedsięwzięcie w latach 2006 - 2009 odpowiednio : 8.136,5 tys. zł, 38.350,6 tys. zł, 46,555,5 tys. zł i 5.800,0 tys. zł;

c) w umowach na realizację I etapu zadań - zawartych z wykonawcami robót budowlanych wyłonionych z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych⁴, zabezpieczono interesy Miasta i prawidłowo dokonano rozliczenia wykonanych robót umownych;

² Dz. U. Nr 134, poz. 944 ze zm.

³ Dz. U z 2004 r. nr 202, poz. 2072 ze zm.

⁴ tekst jednolity Dz. U. Nr 223, poz. 1655

- d) wnioski o dofinansowanie przedsięwzięcia, uzyskały akceptację Ministra Sportu jako spełniające wymagania wyżej cyt. rozporządzeniem Ministra Sportu z dnia 10 lipca 2006r. w sprawie dofinansowania zadań ze środków FRKF;
- e) przyznane w 2006r. i 2007r. środki FRKF dla I etapu zadań w kwocie 855.500,00 zł, wykorzystano zgodnie z warunkami umowy zawartej dnia 19.12.2006r. z Bankiem Gospodarstwa Krajowego w Warszawie. Zadania I etapu zakończono i przekazano użytkownikowi (CWZS Zawisza) protokołami odbioru z dnia 10.01.2007r. i 30.03.2007r.
- f) przyznane w 2007r. dofinansowanie ze środków FRKF dla II etapu zadań w kwocie 9.914.100,00 zł, wykorzystano zgodnie z warunkami umowy zawartej dnia 28.08.2007r. z Bankiem Gospodarstwa Krajowego w Warszawie;
- g) działania koordynacyjno – nadzorcze na budowie w zakresie przestrzegania warunków umowy z wykonawcą II etapu tj. BUDOPOL S.A. były prowadzone prawidłowo. Roboty budowlane realizowano zgodnie z harmonogramem robót, stan zaawansowania robót na dzień 31.12.2007r. wynosił rzeczowo ok. 50% planu (13 m-cy) a finansowo 46,7% planowanych w harmonogramie płatności.

2. Jednocześnie Najwyższa Izba Kontroli wskazuje na niżej wymienione nieprawidłowości :

- a) sposób sprawowania nadzoru nad prawidłowością naliczania kosztów fakturowanych robót, nie zapewniał prawidłowej realizacji obowiązków kontroli finansowej o której mowa w art. 47 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych⁵.
- b) w sprawozdaniach z wykorzystania środków dofinansowania, przekazanych do Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie, błędnie informowano o wysokości faktycznych wydatków ze środków własnych Miasta poniesionych na realizację I i II etapu zadań.

Osobą odpowiedzialną za dopuszczenie do powstania nieprawidłowości był Pan Bogdan Tyborski – Dyrektor Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Bydgoszczy.

Przedstawiając powyższe oceny i uwagi, Najwyższa Izba Kontroli wnosi o :

1. Zapewnienie rzetelnego sprawowania kontroli finansowej o której mowa w art. 47 ustawy o finansach publicznych, przez osoby odpowiedzialne za poświadczenie merytorycznego zakresu robót budowlanych wykazanych w fakturach wykonawców.

⁵ Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.

2. Zwiększenie nadzoru nad prawidłowym sporządzaniem sprawozdań do Banku Gospodarstwa Krajowego o realizacji II etapu zadań inwestycyjnych objętych dofinansowaniem ze środków FRKF.

Najwyższa Izba Kontroli Delegatura w Bydgoszczy na podstawie art. 62 ust. 1 ustawy o NIK, oczekuje przedstawienia przez Pana Prezydenta - w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o sposobie wykorzystania uwag i wykonania wniosków bądź o działaniach podjętych w celu realizacji wniosków lub przyczyn niepodjęcia takich działań.

Zgodnie z art. 61 ust. 1 ustawy o NIK, w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego przysługuje Panu prawo zgłoszenia na piśmie do Dyrektora Delegatury NIK w Bydgoszczy umotywowanych zastrzeżeń w sprawie ocen, uwag i wniosków, zawartych w tym wystąpieniu.

W razie zgłoszenia zastrzeżeń, zgodnie z art. 62 ust. 2 ustawy o NIK, termin nadesłania informacji, o którym mowa wyżej, liczy się od dnia otrzymania ostatecznej uchwały właściwej komisji NIK.



PREZYDENT BYDGOSZCZY
Konstanty Dombrowicz

12. Mistrzostwa Świata Juniorów w Lekkiej Atletyce
Bydgoszcz, 8-13 lipca 2008



Bydgoszcz, 27 maja 2008r.

ZPM.III/0717/13/08

Pan

Jarosław Wenderlich

Dyrektor Delegatury

Najwyższej Izby Kontroli

w Bydgoszczy

ul. Wały Jagiellońskie 12

BYDGOSZCZ

Temat: dotyczy wykonania wniosków pokontrolnych.

W nawiązaniu do pisma znak P/07/118 LBY 41040-1/07 z dnia 13.5.2008r. (data wpływu – 15.5.2008r.) oraz załączonego do niego ujednoliconego tekstu wystąpienia pokontrolnego uprzejmie informuję, że w związku z coraz większym zakresem działania Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Bydgoszczy wymagającym uzupełnienia jego kadr w tym w celu wykonania wniosków pokontrolnych, tj. co do:

- „1. Zapewnienia rzetelnego sprawowania kontroli finansowej, o której mowa w art.47 ustawy o finansach publicznych, przez osoby odpowiedzialne za poświadczenie merytorycznego zakresu robót budowlanych wykazanych fakturach wykonawców.
2. Zwiększenia nadzoru nad prawidłowym sporządzaniem sprawozdań do Banku Gospodarstwa Krajowego o realizacji II etapu zadań inwestycyjnych objętych dofinansowaniem ze środków FRKF.”

Prezydent Miasta Bydgoszczy ogłosił w dniu 23.5.2008r. nabór na stanowisko Zastępcy Dyrektora Wydziału Inwestycji oraz stanowisko inspektora ds. planowania i rozliczeń inwestycji w Referacie Planowania i Rozliczeń Inwestycji. Niewątpliwie podjęte działania powinny zapewnić znacznie większą skuteczność kontroli finansowej i nadzoru.

Z poważaniem

wz PREZYDENTA MIASTA
Bolesław Grygolewicz
Bolesław Grygolewicz
Zastępca Prezydenta



Integrowany System Zarządzania
cełowościowość zgodność z
PN-EN ISO 9001:2001
PN-EN ISO 14001:2004
PAS-16001:2004
PN-107799-2:2005



POLSKA NAGRODA JAKOŚCI
27 maja 2008
WYRÓŻNIONY

85-102 Bydgoszcz, ul. Jezuitska 1
tel.: (0..52) 58 58 358, fax: (0..52) 58 58 301
e-mail: urzad@um.bydgoszcz.pl, www.bydgoszcz.pl